

Stadsstyrelsen

Tid 27.11.2023 kl 17:30 - 20:33

Plats Societetshuset + *distans

Deltagare

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
Närvarande	Isotalo Arja	ordförande	
	Liljestrand Tom	första vice ordförande	
	Hakasaari Petri	andra vice ordförande	
	Stenman Lotte-Marie	ledamot	
	Alm Agneta	ledamot	
	Sjöholm Markus	ledamot	*
	Hämäläinen Satu	ledamot	
	Malmberg Irene	ledamot	*
	Hagfors Kari	jäsen	
Övriga	Andersson Otto	fm:s ordförande	
	Kekkonen Jari	fm:s första vice ordförande	*
	Heijnsbroek-Wirén Mia	fm:s andra vice ordförande	
	Jan D. Oker-Blom	stadsdirektör	
	Fredrik Böhme	ekonomidirektör	
	Yrjölä Ville	representant för ungdomsfullmäktige	§ 313-334
	Elina Amnell-Holzhäuser	sekreterare	

Underskrifter

Arja Isotalo
ordförande

Elina Amnell-Holzhäuser Fredrik Böhme § 320
sekreterare

Behandlade ärenden 313 - 335

Justering av protokollet Elektroniskt i i Lovisa

Agneta Alm
protokolljusterare

Satu Hämäläinen
protokolljusterare

Lotte-Marie Stenman § 319
protokolljusterare

Protokollet till påseende

På Lovisa stads elektroniska anslagstavla

Protokollsutdragets riktighet intygar

Lovisa

Behandlade ärenden

§	Rubrik	Sida
§ 313	Mötets laglighet och beslutförhet	3
§ 314	Protokolljusterare	4
§ 315	Godkännande av föredragningslistan	5
§ 316	Verkställighet av stadsfullmäktiges beslut	6
§ 317	Ansökningsförfarande för direktören för vattenaffärsverket	7
§ 318	Principer för Lovisa stads rekryteringstillägg	9
§ 319	Presidentval: att tillsätta valnämnder och valbestyrelse	12
§ 320	Att ordna företagshälsovård fr.o.m. 1.4.2024	17
§ 321	Att ansluta sig till ramantal - Microsoft licensdistribution och hanteringstjänster 2024–2027 (2028) II	21
§ 322	Lovisa stads upphandling av telefonitjänster	22
§ 323	Godkännande av avtal om arvskifte	24
§ 324	Delgeneralplan för vindkraft i Tetom i stadsdelen 30, Pernå	26
§ 325	Månadsrapport om budgetens utfall för tiden 1.1.2023–30.9.2023	42
§ 326	Sammanträdestider 2024 för stadsfullmäktige och stadsstyrelsen	43
§ 327	Huvudbiblioteket till Vilekulla, fullmäktigemotion	45
§ 328	Utredning av möjligheten för fortsatt placering av huvudbiblioteket på nuvarande plats, fullmäktigemotion	48
§ 329	Behovet av dagvårdsplatser akut – öppna Lekgården, fullmäktigemotion	51
§ 330	Att förbättra boendemöjligheterna för ukrainarna, fullmäktigemotion	57
§ 331	Stöd för att återuppbygga Varash, fullmäktigemotion	59
§ 332	Tjänsteinnehavarbeslut	61
§ 333	Nämndernas och sektionernas beslut	62
§ 334	Anmälningsärenden	63
§ 335	Övriga ärenden	64

Mötets laglighet och beslutförhet

STST 27.11.2023 § 313

Förslag

Mötet konstateras lagligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Sammanträdet konstaterades vara lagligt och beslutfört.

Stadsstyrelsen

§ 314

27.11.2023

Protokolljusterare

STST 27.11.2023 § 314

Förslag

Det väljs två protokolljusterare.

Beslut

Till protokolljusterare valdes ledamöterna Satu Hämäläinen och Agneta Alm.

Godkännande av föredragningslistan

STST 27.11.2023 § 315

Förslag

Ärendelistan som utdelats med möteskallelsen godkänns som föredragningslista.

Beslut

Beslut enligt förslaget.

Stadsstyrelsen

§ 316

27.11.2023

Verkställighet av stadsfullmäktiges beslut

STST 27.11.2023 § 316
79/00.01.02/2023

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Stadsstyrelsen konstaterar om besluten i stadsfullmäktiges sammanträde
15.11.2023 att de

1. inte går utöver stadsfullmäktiges befogenheter
2. att de övrigt inte är lagstridiga
3. samt anteckna besluten för kännedom och verkställa dem enligt följande:

§ 111 Fastställande av inkomstskattesatsen och fastighetsskattesatser för 2024: Har skickats till Skatteförvaltningen, skickas till ekonomibyrån.

§ 112 Förslag om tilläggsanslag för småbarnspedagogikens och utbildningens ansvarsområdens personalkostnader samt utbildningens leasinghyror: Skickas till ekonomibyrån och centralen för bildning och välfärd.

§ 113 Utredning om hur man kunde utöka läroavtalets popularitet i Lovisa, fullmäktigemotion: Skickas till centralen för bildning och välfärd.

§ 115 Motionsrätt för ungdomsfullmäktige i stadsfullmäktige, fullmäktigemotion: Skickas till stadskanslicentralen.

Beslut

Beslut enligt förslaget.

Affärsverket Lovisa Vatten
Stadsstyrelsen

§ 56
§ 317

07.11.2023
27.11.2023

Ansökningsförfarande för direktören för vattenaffärsverket

LOVATT 07.11.2023 § 56

Beredning

tf. direktör för vattenaffärsverkets Tuomo Örling, tel. 0440 555 866

Direktören för vattenaffärsverket Joni Haarala har sagt upp sig från och med 30.9.2023.

Rekryteringsannonsen för tjänsten som direktör för vattenaffärsverket publicerades i tjänsten Kuntarekry och på stadens och vattenaffärsverkets webbplats. Ansökningstiden gick ut 23.10.2023 kl. 16.00.

Tjänsten söktes av sammanlagt elva personer. Utgående från ansökningarna valdes sex personer, varav fem personer kallades till intervju. En av sökanden återkallade sin intervju. Intervjuerna genomförs 3.11.2023.

Intervjuerna genomförs av en intervjugrupp som utsetts av direktionen. Till gruppen hör stadsdirektören, ordföranden för vattenaffärsverkets direktion, vice ordföranden för direktionen och före detta direktören för vattenaffärsverket.

Utgående från meritjämförelserna och intervjuerna beslutade intervjugruppen enhälligt föreslå vattenaffärsverkets direktion och stadsstyrelsen att xxxx väljs till tjänsten som direktör för vattenaffärsverket.

I Lovisa stads förvaltningsstadgan bestäms att direktören för vattenaffärsverket utses av stadsstyrelsen.

Föredragning

tf. direktör för vattenaffärsverket Tuomo Örling

Förslag

Förslag ges under mötet.

Paragrafen justeras omedelbart.

Intervjuerna genomfördes av en intervjugrupp. Till gruppen hörde stadsdirektören, deltog på distans, ordföranden för vattenaffärsverkets direktion, vice ordföranden för direktionen samt Senior Headhunter Janne Ilomäki från InHunt Group Oy.

Förslag gett under mötet

Utgående från meritjämförelserna och intervjuerna föreslår intervjugruppen enhälligt för vattenaffärsverkets direktion och stadsstyrelsen att Maria Sippala väljs till tjänsten som direktör för vattenaffärsverket från och med 1.1.2024. Matti-Mikael Cedervall väljs som första reserv och Juha Nyberg som andra reserv.

I tjänsten tillämpas det kommunala tjänste- och arbetskollektivavtalet för teknisk personal (TS). Arbetstiden är helhetsarbetstid: 36,25 timmar per

Affärsverket Lovisa Vatten
Stadsstyrelsen

§ 56
§ 317

07.11.2023
27.11.2023

vecka. Den uppgiftsrelaterade lönen i tjänsten är 5 600 euro i månaden. Den som väljs till tjänsten ska uppvisa ett godtagbart läkarintyg innan hen tar emot tjänsten. I tjänsten tillämpas en provotid på sex månader.

Bilaga 12 jämförelsetabell (partsoffentlig)

Paragrafen justeras omedelbart.

Beslut

Utgående från meritjämförelserna och intervjuerna föreslår intervjugruppen enhälligt för vattenaffärsverkets direktion och stadsstyrelsen att Maria Sippala väljs till tjänsten som direktör för vattenaffärsverket från och med 1.1.2024. Matti-Mikael Cedervall väljs som första reserv och Juha Nyberg som andra reserv.

I tjänsten tillämpas det kommunala tjänste- och arbetskollektivavtalet för teknisk personal (TS). Arbetstiden är helhetsarbetstid: 36,25 timmar per vecka. Den uppgiftsrelaterade lönen i tjänsten är 5 600 euro i månaden. Den som väljs till tjänsten ska uppvisa ett godtagbart läkarintyg innan hen tar emot tjänsten. I tjänsten tillämpas en provotid på sex månader.

Paragrafen justerades omedelbart.

STST 27.11.2023 § 317
977/01.01.01/2023

Bilaga nr 1:
jämförelsetabell (partsoffentlig)

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar att Maria Sippala väljs till tjänsten som direktör för vattenaffärsverket från och med 1.1.2024. Matti-Mikael Cedervall väljs som första reserv och Juha Nyberg som andra reserv.

I tjänsten tillämpas det kommunala tjänste- och arbetskollektivavtalet för teknisk personal (TS). Arbetstiden är helhetsarbetstid: 36,25 timmar per vecka. Den uppgiftsrelaterade lönen i tjänsten är 5 600 euro i månaden. Den som väljs till tjänsten ska uppvisa ett godtagbart läkarintyg innan hen tar emot tjänsten. I tjänsten tillämpas en provotid på sex månader.

Behandling

Jari Kekkonen anmälde jäv (grund: partsjäv) och avlägsnade sig från sammanträdet för den tid ärendet behandlades.

Beslut

Beslut enligt förslaget.

Jari Kekkonen var frånvarade från sammanträdet klockan 17.41–17.45.

Arbetskydds- och
samarbetsgrupp
Stadsstyrelsen

§ 53

01.11.2023

§ 318

27.11.2023

Principer för Lovisa stads rekryteringstillägg

ASSAG 01.11.2023 § 53

Beredning

Personalchef Thomas Grönholm

I samband med vissa rekryteringar har man konstaterat att det skulle vara ändamålsenligt i Lovisa stad att använda rekryteringstillägg. Om rekryteringstillägget har följande preciserats i kapitel II § 15 i AKTA:

1 mom.

Rekryteringstillägg kan betalas till en tjänsteinnehavare eller arbetstagare om den behöriga myndigheten i kommunen eller samkommunen bedömer att det är motiverat. Grunderna för rekryteringstillägget och hur länge det gäller ska framgå av beslutet om beviljande av tillägget till den anställda. För arbetstagarnas del kommer man överens om rekryteringstillägget till exempel i arbetsavtalet.

Tillämpningsanvisning

Rekryteringstillägget kan motiveras med till exempel problem att få personal.

På grund av sin natur är rekryteringstillägget i regel tidsbegränsat.

Om betalning av rekryteringstillägg är allmän praxis hos arbetsgivaren, bör betalningsgrunderna utredas tillsammans med representanter för personalen, på samma sätt som i fråga om engångsarvoden.

Rekryteringstillägget utgör ordinarie lön.

För rekryteringstilläggets del bör man för staden upprätta enhetliga principer och på grund av detta behandlades ärendet i stadens lönesystemsarbetsgrupp 7.9.2023. I gruppen uppnåddes en konsensus bland annat o motiveringarna i anknytning till tillägget, beslutsfattandet, tilläggets storlek och varaktighet. De ovannämnda diskuteras i mer detalj nedan.

- Motiveringar för användning av tillägget
 - Möjligt att ta i användning vid problem relaterade till personaltillgänglighet
 - Möjligt att ta i användning efter första rekryteringsomgången
 - Möjligt att ta i användning om en extern rekryteringsakkunnig används redan under första rekryteringsomgången vid rekryteringar på direktörs- eller chefsnivå.

- Vem kan besluta?

Arbetskydds- och
samarbetsgrupp
Stadsstyrelsen

§ 53

01.11.2023

§ 318

27.11.2023

- Stadsstyrelsen då det rör sig om tjänsteinnehavare som väljs av stadsfullmäktige och stadsstyrelsen
- Centralens direktör för övriga anställda/tjänsteinnehavares del.
- Tilläggets storlek?
 - 3 procent av den uppgiftsbaserade lönen, men högst 200 euro per månad
- Hur länge tillägget räcker
 - Tidsbunden, 12 mån.
- Vad händer efter detta när tilläggets utsatta tid tar slut och det inte längre finns tillägg?
 - Gällande lönesystem iakttas
- Annat:
 - Gäller inte tjänsteinnehavare med vilka man ingått ett separat direktörsavtal.

Användningen av rekryteringstillägget ska hänvisande till ovannämnda motiveringar vara övervägt ur aspekten av likvärdighet och jämställdhet. Exempel: En ny person rekryteras till en uppgift/tjänst och staden har redan en likadan uppgift/tjänst där arbetstagaren har en redan tidigare preciserad lönenivå utan rekryteringstillägg.

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Arbetskydds- och samarbetsgruppen föreslår stadsstyrelsen att ovannämnda principer om användningen av rekryteringstillägg tilläggs till att utgöra en del av stadens gällande lönesystem. Tillägget görs som ny punkt 7 i beskrivningen av Bedömningsystemet.

Principerna om rekryteringstillägget kan tillämpas från och med ingången av 2024.

Behandling

Konstaterades att rekryteringstillägget kan tillämpas även inom UKTA (Tjänste- och arbetskollektivavtal för kommunsektorns undervisningspersonal) med hänvisning till del A, § 20a.

I tjänste- och arbetskollektivavtalet för kommunsektorns tekniska personal (TS) finns inget motsvarande nämnt om rekryteringstillägg, men i TS, kapitel II, § 14, "Separattillägg" är det möjligt att tillämpa samma principer som för rekryteringstillägget i AKTA och UKTA.

Beslut

Beslut enligt förslaget, med tillägget om de ovan nämnda hänvisningarna och tillämpningsanvisningarna i UKTA och TS.

Arbetskydds- och
samarbetsgrupp
Stadsstyrelsen

§ 53

01.11.2023

§ 318

27.11.2023

STST 27.11.2023 § 318
958/01.01.01/2023

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar att ovannämnda principer om användningen av rekryteringstillägg tilläggs till att utgöra en del av stadens gällande lönesystem. Tillägget görs som ny punkt 7 i beskrivningen av Bedömningssystemet.

Principerna om rekryteringstillägget kan tillämpas från och med ingången av 2024.

Behandling

Ledamot Tom Liljestrand lade fram följande ändringsförslag:

- Rekryteringstillägget uppgår i stället för 3 procent till 4 procent av den uppgiftsrelaterade lönen, men högst till 200 euro i månaden.
- Principerna för Lovisa stads rekryteringstillägg tillämpas omedelbart.

Ledamöterna Satu Hämäläinen och Kari Hagfors understödde Tom Liljestrands ändringsförslag.

Ledamot Satu Hämäläinen lade fram följande förslag till tillägg:

- Under punkten "Annat" läggs till:
 - Gäller alla tjänste- och arbetskollektivavtal som tillämpas i staden.
 - Anvisningen gäller tills vidare.

Kari Hagfors och Tom Liljestrand understödde Sari Hämäläinens förslag till tillägg.

Stadsstyrelsen godkände enhälligt Tom Liljestrands ändringsförslag och Satu Hämäläinens förslag till tillägg.

Beslut

Beslut enligt förslaget med beaktande av de ovan nämnda ändringsförslagen och förslagen till tillägg.

Presidentval: att tillsätta valnämnder och valbestyrelse

STST 27.11.2023 § 319
517/00.00.00/2023

Beredning

Förvaltningsdirektör Elina Amnell-Holzhäuser

Presidentvalets egentliga valdag är söndag 28.1.2024 och förhandsröstningen förrättas i hemlandet 17.1–23.1.2024. Valdagen för det eventuella andra valet är 11.2.2024 och förhandsröstningen förrättas i hemlandet 31.1–6.2.2024.

I 15 § i vallagen stiftas det bland annat om att kommunstyrelsen i god tid före val ska tillsätta:

1) för varje röstningsområde en valnämnd, som består av ordförande, vice ordförande och tre andra medlemmar samt ett behövligt antal ersättare, dock minst tre

2) för förhandsröstning som verkställs i anstalter en eller flera valbestyrelser, som består av ordförande, vice ordförande och en annan medlem samt ett behövligt antal ersättare, dock minst tre

Såväl valnämndens och valbestyrelsens medlemmar som deras ersättare ska i den utsträckning det är möjligt företräda de i partiregistret antecknade partier som vid föregående riksdagsval ställt upp kandidater i valkretsen i fråga. Valnämndens ersättare och valbestyrelsens ersättare ska ställas i den ordning i vilken de träder i stället för medlemmarna. Valnämndernas och valbestyrelsernas ordförandes och vice ordförandes namn och kontaktinformation ska meddelas den kommunala centralvalnämnden.

I riksdagsvalet 2023 ställde följande i partiregistret antecknade partier upp kandidater i Nylands valkrets: Feministiska partiet r.p., Djurrättspartiet r.p., Blåsvarta rörelsen r.p., Samlingspartiet r.p., Medborgarförbundet r.p., Vänsterförbundet r.p., Vänsterförbundet r.p., Rörelse.nu r.p., Kristdemokraterna i Finland (KD) r.p., Gröna förbundet r.p., Finlands Socialdemokratiska Parti r.p., Makten tillhör folket r.p., Liberalpartiet – Frihet att välja r.p., Sannfinländarna r.p., Piratpartiet r.p., Korjausliike r.p., Centern i Finland r.p., Svenska folkpartiet i Finland r.p., Finska Folket Först r.p., Kristall Parti r.p., Frihetsalliansen r.p. och Finlands Kommunistiska Parti r.p.

Ett förhandlingsmöte mellan de registrerade partierna om tillsättande av valnämnder hölls 24.10.2023 på Societetshuset i Lovisa stad. Kungörelsen om kallelsen publicerades 12.10.2023 och den var framlagd i det allmänna datanätet ända till 24.10.2024.

Valnämndernas och valbestyrelsens arbete

Valnämnden och valbestyrelsen är behöriga då de har tre medlemmar.

Lovisa stad har 14 röstningsområden, för vilka var och en väljs en valnämnd, i vilken hör ordförande, vice ordförande och tre andra medlemmar. I regel har fem ersättare föreslagits till valnämnderna, med undantag av röstningsområdena 005 (Skinnarby) och 006 (Hardom) tre.

Valnämnderna sköter röstningen och den preliminära rösträkningen under den egentliga valdagen för presidentvalet 28.1.2024 och röstningen och den preliminära rösträkningen under valdagen för ett eventuellt andra val 11.2.2024. Valnämnderna sammanträder med ersättare under valdagen.

Valbestyrelsen förrättar anstaltsröstningarna, alltså ska dess medlemmar och ersättare ha möjlighet att arbeta under tjänstetid.

Behörighet och jäv för valnämndens och valbestyrelsens medlemmar och ersättare

Enligt 9 a § i vallagen ska valmyndigheterna sköta sitt uppdrag opartiskt. Den ovannämnda allmänna bestämmelsen omfattar alla valmyndigheter, så som valnämnden och valbestyrelsen.

Valnämnden

Behörighet: Medlemmarna och ersättarna ska enligt kommunallagen vara valbara för ett kommunalt förtroendeorgan. Dessutom ska såväl medlemmarna och ersättarna representera de partier som i föregående riksdagsval (2023) ställde upp kandidater i den valkrets till vilken kommunen hör. En kandidat i valet kan inte vara medlem eller ersättare. Justitieministeriet fäster kommunernas uppmärksamhet vid att ordalydelsen i 15 § 2 momentet i vallagen "den utsträckning det är möjligt" också kan tillämpas så att om partierna trots begäran som framförts dem inte utnämner tillräckligt med kandidater till valnämnderna kan även andra personer som är valbara till kommunala förtroendeorgan utses till medlemmar.

Jäv: Jävighetsbestämmelserna i förvaltningslagen tillämpas inte på valnämndens verksamhet. Detta innebär att den som utsetts till medlem eller ersättare kan arbeta i valnämndens alla uppgifter, dock med ett undantag: valnämndens medlem som är make, maka, barn, syskon eller förälder till kandidat får inte vara valbiträde som avses i 73 § 2 momentet i vallagen.

Valbestyrelsen

Behörighet: Medlemmarna och ersättarna ska enligt kommunallagen vara valbara för ett kommunalt förtroendeorgan. Dessutom ska såväl medlemmarna och ersättarna representera de partier som i föregående riksdagsval (2023) ställde upp kandidater i den valkrets till vilken kommunen hör. En kandidat i valet kan inte vara medlem eller ersättare. Justitieministeriet fäster kommunernas uppmärksamhet vid att ordalydelsen i 15 § 2 momentet i vallagen "den utsträckning det är möjligt"

också kan tillämpas så att om partierna trots begäran som framförts dem inte utnämner tillräckligt med kandidater till valbestyrelsen kan även andra personer som är valbara till kommunala förtroendeorgan utses till medlemmar.

Jäv: Jävighetsbestämmelserna i förvaltningslagen tillämpas inte på valbestyrelsens verksamhet. Detta innebär att den som utsetts till medlem eller ersättare kan arbeta i valbestyrelsens alla uppgifter.

Tillsättande av valmyndigheter

Enligt 4 a § i lagen om jämställdhet mellan kvinnor och män ska i kommunala organ kvinnor och män vara representerade till minst 40 procent vardera.

Valnämndens och valbestyrelsens medlemmars och ersättares arvoden är preciserade i 170 § i stadens förvaltningsstadga.

Justitieministeriet gav anvisningar till kommunerna 2.6.2023, SR/17100/2023, att kommunens centralvalnämnd ska utbilda, handleda och ge råd till kommunens övriga valmyndigheter, inklusive valnämnderna och valbestyrelsen, så att dessa avklarar de uppgifter som hör till dem. Centralvalnämnden kan använda som utbildningsmaterial till exempel justitieministeriets webbutbildning, valanvisningarna och VAT-anvisningarna: I Lovisa ordnas stadens egen utbildning för valnämnderna och valbestyrelsen i januari 2024 under en tidpunkt som separat meddelas till valnämndernas och valbestyrelsens medlemmar och ersättare. Dessutom hör till medlemmarnas och ersätternas uppgifter självständig webbutbildning och orientering i valanvisningarna och VAT-anvisningarna.

Bilaga nr 2:

Fullmäktigegrupps förslag till sammansättning av valnämnderna och valbestyrelsen

Förteckning över röstningsplatser

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar för presidentvalet 2024 att

1. tillsätta valnämnder för röstningsområdena:

001 Lovisa centrum (Lovisavikens skola)

002 Harjurinne (Harjurintein koulu)

003 Valkom (Valkom allaktivitetshus)

004 Märlox (tidigare Vägglösa verkstadens lokaler)

005 Skinnarby (Bygdegården)

006 Hardom (Kuggom traditionscentrum)

007 Pernå kyrkby (Höganås)

008 Forsby (Forsby skolcentrum)

009 Isnäs (Isnäsin koulu)

010 Sarvsalö (Byagård)

011 Strömfors norra (Lantmannagilleshuset i Svenskby)

012 Strömfors kyrkby (Kylis, tidigare biblioteket)

013 Strömfors södra (Tessjö bibliotek)

Stadsstyrelsen

§ 319

27.11.2023

014 Liljendal (biblioteket)

2. välja till var och en valnämnd ordförande, vice ordförande och tre andra medlemmar samt ett behövligt antal ersättare (minst tre).

3. tillsätta för förhandsröstningen som förrättas på anstalter en valbestyrelse och välja till den ordförande, vice ordförande och en annan medlem samt ett behövligt antal ersättare (minst tre).

4. sätta valnämndernas och valbestyrelsens ersättare i den ordning enligt vilken de kommer i medlemmarnas ställe.

Behandling

Stadsstyrelsen beslutade att Lotte-Marie Stenman är protokolljusterare i det här ärendet i stället för Agneta Alm.

Stadsstyrelsen behandlade de bifogade sammansättningarna för valnämnderna och valbestyrelsen en åt gången på följande sätt:

Valnämnd 1 (Lovisa centrum):

Ledamot Irene Malmberg anmälde jäv och var frånvarande från sammanträdet klockan 18.09–18.14. Godkändes enligt bilagan.

Valnämnd 2 (Harjurinne):

Godkändes enligt bilagan.

Valnämnd 3 (Valkom):

Godkändes enligt bilagan.

Valnämnd 4 (Märlax):

Godkändes enligt bilagan.

Valnämnd 5 (Skinnarby):

Godkändes enligt bilagan.

Valnämnd 6 (Hardom):

Godkändes enligt bilagan.

Valnämnd 7 (Pernå kyrkby):

Godkändes enligt bilagan.

Valnämnd 8 (Forsby):

Godkändes enligt bilagan.

Valnämnd 9 (Isnäs):

Godkändes enligt bilagan.

Valnämnd 10 (Sarvsalö):

Godkändes enligt bilagan.

Valnämnd 11 (Strömfors norra):

Godkändes enligt bilagan.

Stadsstyrelsen

§ 319

27.11.2023

Valnämnd 12 (Strömfors kyrkby):

Jari Kekkonen anmälde jäv och var frånvarande från sammanträde klockan 18.17–18.19.

Godkändes enligt bilagan.

Valnämnd 12 (Strömfors södra):

Godkändes enligt bilagan.

Valnämnd 14 (Liljendal):

Namnet på Anders Johansson, som föreslås som ersättare, korrigerades enhälligt till Anders Johanson.

Godkändes enligt bilagan.

Valbestyrelsen:

Agneta Alm och Jari Kekkonen anmälde jäv och var frånvarande från sammanträdet klockan 18.20–18.21. Godkändes enligt bilagan.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade för presidentvalet 2024 att:

– tillsätta valnämnder för de 14 röstningsområdena

– välja i enlighet med bilagan till var och en valnämnd ordförande, vice ordförande och tre andra medlemmar samt ett behövligt antal ersättare

– tillsätta i enlighet med bilagan för förhandsröstningen på anstalter en valbestyrelse och välja till den ordförande, vice ordförande och en annan medlem samt ett behövligt antal ersättare

– sätta valnämndernas och valbestyrelsens ersättare i den ordning enligt vilken de kommer i medlemmarnas ställe.

Stadsstyrelsen
Stadsstyrelsen

§ 142
§ 320

08.05.2023
27.11.2023

Att ordna företagshälsovård fr.o.m. 1.4.2024

STST 08.05.2023 § 142

Beredning

Controller Mireille Nygård

Arbetsgivaren är enligt lagen om företagshälsovård skyldig att på sin bekostnad ordna företagshälsovård för sina anställda. Förutom de lagstadgade förebyggande tjänsterna kan arbetsgivaren erbjuda också frivilliga sjukvårdstjänster. Lovisa stad har som många andra arbetsgivare kompletterat de lagstadgade företagshälsovårdstjänsterna med sjukvård på s.k. allmänläkarnivå.

Lovisa stad och Mehiläinen Oy har ett avtal om företagshälsovårdstjänster som är i kraft till 31.3.2024. Avtalet omfattar förutom företagshälsovården för Lovisa stads egna anställda också de tjänster som hör till kommunens allmänna ansvar för ordnandet av företagshälsovårdstjänster. Dessa tjänster kan också andra arbetsgivare i kommunen utnyttja om de så önskar.

Då avtalsperioden upphör måste man besluta om det sätt på vilket företagshälsovården ordnas. För stadsstyrelsen föreslås att man åt stadens anställda upphandlar den lagstadgade förebyggande företagshälsovården utvidgade med sjukvårdstjänster på allmänläkarnivå. Avtalsperioden kunde vara fyra år med en möjlighet till två optionsår.

Värdet på de tjänster som upphandlas uppskattas vara cirka 350 000 euro per år. Då det är fråga om en omfattande tjänsteupphandling är det ändamålsenligt att utnyttja en utomstående sakkunnig i konkurrensutsättningen.

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Den företagshälsovård för vars ordnande Lovisa stad ansvarar ordnas i form av en utlokaliserad verksamhet genom att konkurrensutsätta och upphandla tjänsten av en privat serviceproducent. Tjänsten konkurrensutsätts för tiden 1.4.2024–31.3.2028 så att avtalet vid behov kan förlängas med två optionsår. Den lagstadgade förebyggande företagshälsovården utvidgas med för arbetsgivaren frivilliga sjukvårdstjänster på s.k. allmänläkarnivå.

I den konkurrensutsättning som upphandlingen förutsätter används en utomstående sakkunnig.

Beslut

Beslut enligt förslaget.

Stadsstyrelsen
Stadsstyrelsen

§ 142
§ 320

08.05.2023
27.11.2023

STST 27.11.2023 § 320
160/01.04.02.00/2023

Beredning

Controller Mireille Nygård, personalchef Thomas Grönholm,
ekonomidirektör Fredrik Böhme, arbetarskyddschef Antti Piippo

Upphandlingsprocess och bakgrund till upphandlingen

Stadsstyrelsen har på sitt sammanträde 8.5.2023, § 142, beslutat att den företagshälsovård för vars ordnande Lovisa stad ansvarar ordnas i form av en utlokaliserad verksamhet genom att konkurrensutsätta och upphandla tjänsten av en privat serviceproducent. Tjänsten konkurrensutsätts för perioden 1.4.2024–31.3.2028 så att avtalet vid behov kan förlängas med två optionsår. Den lagstadgade förebyggande företagshälsovården utvidgas med sjukvårdstjänster på allmänläkarnivå, som är frivilliga för arbetsgivaren.

Kvalitetskriterierna för upphandlingen av företagshälsovård finns antecknade i servicebeskrivningen (bilaga 1 till anbudsfrågan). Konkurrensutsättningen av företagshälsovården behandlades dessutom i arbetarskydds- och samarbetsgruppen med representanter för personalen hösten 2023.

Upphandlingsobjekt, upphandlingens uppskattade värde och avtalsperiod

Föremålet för upphandlingen är företagshälsovårdstjänsterna för Lovisa stads personal. Syftet med och innehållet i den tjänst om upphandlas beskrivs närmare i servicebeskrivningen, som fanns som bilaga till anbudsfrågan.

Upphandlingens uppskattade moms fria värde uppgår enligt anbudsfrågan till 2 100 000,00 euro.

Beställaren har för avsikt att hitta en serviceproducent för att svara för produktionen av företagshälsovårdstjänster.

Det upphandlingsavtal som ingås gäller för viss tid i 48 månader. Avtalet kan förlängas med en optionsperiod på 24 månader.

Upphandlingsförfarande och anbudsfrågan

Det är fråga om sådan upphandling av social- och hälsovårdstjänster enligt 12 kapitlet i upphandlingslagen (1397/2016) som överstiger EU-tröskelvärdena och som avses i bilaga E till upphandlingslagen. Upphandlingsförfarandet bestod av ett förfarande som liknar öppet förfarande.

Anbuden behandlades i enlighet med upphandlingslagen.

Upphandlingsannonsen publicerades i databasen TED (<http://ted.europa.eu>) 27.9.2023, på annonskanalen HILMA

Stadsstyrelsen
Stadsstyrelsen

§ 142
§ 320

08.05.2023
27.11.2023

(www.hankintailmoitukset.fi) 27.9.2023 och på tjänsten tarjouspalvelu.fi 27.9.2023.

Anbudshandlingarna fanns tillgängliga från publiceringen av upphandlingsannonsen.

I anbudsförfrågan fastställdes tidsfristen för lämnande av anbud till 6.11.2023 klockan 16.00.

Inkomna anbud

En (1) anbudsgivare lämnade anbud. Det anbud som lämnades framgår av öppningsprotokollet i bilaga 1. Anbudsgivaren lämnade sitt anbud inom utsatt tid.

Bedömning av anbudsgivarnas lämplighet

Vid bedömningen av lämpligheten konstaterades det att anbudsgivaren uppfyller de lämplighetskrav som ställdes i anbudsförfrågan.

Bedömning av hur väl anbudet motsvarar anbudsförfrågan

Vid granskningen av anbudet konstaterades det att anbudet stämmer överens med anbudsförfrågan, och det godkändes.

Jämförelse av anbud

Anbudet jämfördes i enlighet med totalekonomisk fördelaktighet med en viktning på 100 procent för priset. En anbudsgivare lämnade anbud.

Resultat av anbudsjämförelsen

Anbud inlämnades av en anbudsgivare. Detta anbud är således i enlighet med totalekonomisk fördelaktighet det vinnande anbudet.

Upphandlingskontrakt och annons

Upphandlingskontraktet uppstår först då det skriftliga kontraktet undertecknas. Vid en sådan upphandling som avses i bilaga E och där tröskelvärdet överskrids får upphandlingskontraktet ingås tidigast 14 dagar efter det att anbudsgivaren har fått eller anses ha fått del av beslutet med motiveringar.

Beställaren väljer en leverantör att ingå avtal med.

Beställaren förbinder sig inte till någon viss upphandlingsvolym under avtalsperioden.

Den som söker ändring i ett upphandlingsärende har i 148 § i upphandlingslagen ålagts en skyldighet att skriftligen underrätta den upphandlande enheten om att ärendet har förts till marknadsdomstolen för behandling. Den upphandlande enheten begär att ett eventuellt meddelande om att ändring söks skickas till adressen kaupunki@loviisa.fi.

Stadsstyrelsen
Stadsstyrelsen

§ 142
§ 320

08.05.2023
27.11.2023

Bilaga nr 3:
Öppningsprotokoll

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

På basis av anbudsförfarandet väljer stadsstyrelsen Mehiläinen Oy till anordnare av företagshälsovård för Lovisa stads personal under perioden 1.4.2024–31.3.2028 så att avtalet vid behov kan förlängas med två optionsår.

Paragrafen justeras omedelbart.

Behandling

Sekreteraren Elina Amnell-Holzhäuser anmälde jäv (grund: intressejäv, jäv på basis av generalklausul) och avlägsnade sig från mötesrummet för den tid som ärendet behandlades. Fredrik Böhme var sekreterare under behandlingen av ärendet.

Beslut

Beslut enligt förslaget.

Paragrafen justerades omedelbart.

Elina Amnell-Holzhäuser var frånvarande från sammanträdet klockan 18.23–18.38.

Att ansluta sig till ramavtal - Microsoft licensdistribution och hanteringstjänster 2024–2027 (2028) II

STST 27.11.2023 § 321

994/07.03.02/2023

Beredning

ICT sakkunnig Erja Lempinen tfn. 044 0555331 och controller Mireille Nygård, tfn 040 594 1816

Lovisa stad är ansluten till en samordnad upphandling för Microsoft licensdistribution och hanteringstjänster 2020–2023 (2024) II under Hansel Ab. Den nuvarande samordnade upphandlingen upphör 13.12.2024 och fortsätter med ett liknande arrangemang under en ny avtalsperiod, som inleds 14.12.2024. Uusi sopimuskausi on 14.12.2024 – 14.12.2027 + yhden vuoden optio (3+1 vuotta). Anmälan om anslutning till det nya samordnade upphandlingsavtalet skall göras senast 31.12.2023.

Hansel Ab är en sådan inköpscentral, som inte strävar efter vinst och som avses i 20 § i upphandlingslagen. Inköpscentralen har rätt att på sina klienters vägnar göra konkurrensutsättningar och ingå ramavtal eller upphandlingsavtal om varor eller tjänster. Hansel Ab debiterar inte kunderna för sina tjänster utan finansierar sin verksamhet med serviceavgifter som avtalsleverantörerna betalar.

I Lovisa stad används ramavtalet i fråga av hela staden. Ramavtalet omfattar skolning, konsultering och rådgivning relaterat till anskaffning av användarrättigheter, hantering och rapportering av de anskaffade produkterna samt vägledning i användningen av Microsofts tjänsteportaler (t.ex. VLSC, Office 365, Azure). Själva mjukvaruprodukterna är inte upphandlade och ramavtalet innefattar därför inte Microsofts produkter utan deras distributions- och hanteringstjänster.

Uppskattningen av anskaffningens värde baserar sig på tidigare års anskaffningar. Uppskattningen för hela avtalsperioden (3 år) och ett optionsår är cirka 720 000 euro.

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar att Lovisa stad ansluter sig till ramavtalet Microsoft licensdistribution och hanteringstjänster 2024–2027 (2028) II, som Hansel Ab bereder samt tillämpar avtalet och skaffar service av avtalsleverantören.

Beslut

Beslut enligt förslaget.

Lovisa stads upphandling av telefonitjänster

STST 27.11.2023 § 322
997/02.08.00/2023

Beredning

ICT-sakkunnig Erja Lempinen tfn 0440 555 331 och controller Mireille Nygård, tfn 040 594 18 16

Lovisa stad konkurrensutsatte under hösten 2023 mobiltelefonnätverkets anslutningar, trafik, mobildata och mobilväxeln och till dessa relaterade optioner. Under upphandlingsprocessen biträdde konsultbyrå Learnpoint Oy. Förfaringssättet var öppet förfarande som överskrider EU:s tröskelvärde, då avtalsperioden (4 år) till sitt värde var cirka 250 000 euro.

Upphandlingsannonsen publicerades 19.9.2023 på annonskanalen HILMA (www.hankintailmoitukset.fi) och handlingarna om anbudsbegäran tillsattes så att de var elektroniskt tillgängliga i samband med annonsen. Anbudsgivarna hade möjlighet att ställa frågor i HILMA-tjänsten ända till 4.10.2023. De mottagna frågorna och deras svar publicerades anonymt. Anbuden skulle lämnas in på HILMA-tjänsten senast 24.10.2023 klockan 10.00.

Inom den utsatta tiden inlämnade följande anbudsgivare sina anbud (i alfabetisk ordning):

- DNA Abp
- Telia Finland Oyj

Anbudsgivarna fyllde de behörighetsvillkor som ställts på anbudsgivarna och de inlämnade anbuden var i enlighet med anbudsbegäran.

I enlighet med vad som meddelades i anbudsbegäran tillämpades följande jämförelsegrunder i anbudsförfarandet: Till leverantör väljs den totalekonomiskt fördelaktigaste lösningen som bildas av en anbudsgivares helhet.

Den totalekonomiskt fördelaktigaste lösningen bildas utifrån kvalitets- och kostnadsjämförelsen i poängsättningstabellen för anbuden som fyller minimikraven (Bilaga 1). Motiveringarna för vikt ges i poängsättningstabellen.

Anbudet jämfördes med ovannämnda jämförelsekriterier och utifrån jämförelsen inlämnade Telia Finland Oyj det totalekonomiskt fördelaktigaste anbudet.

Jämförelserna av anbudet och motiveringarna till poängen framställs som beslutets bilaga.

Bilaga nr 4.

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar att Lovisa stad väljer till tjänsteleverantör Telia Finland Oyj. Beredningen av tjänsteleveransen inleds när

Stadsstyrelsen

§ 322

27.11.2023

upphandlingsavtalet skrivits under.

Avtalstiden är fyra (4) år.

Beslut

Beslut enligt förslaget.

Godkännande av avtal om arvskifte

STST 27.11.2023 § 323
651/02.07.02/2023

Beredning

Förvaltningsdirektör Elina Amnell-Holzhäuser

En 17.1.2023 avliden Lovisabo har testamenterat en del av sin egendom till Lovisa stad. Enligt testamentet får staden all den egendom som i testamentet inte förordnats till någon annan förmånstagare. Enligt testamenteförordningen får staden penningmedel och lösöre. Testamentet har vunnit laga kraft.

Bouppteckningen efter den avlidne förrättades 6.6.2023. Enligt bouppteckningen uppgår egendomens behållning till 577 532,59 euro. Efter att livförsäkringen som inlösts efter bouppteckningen blivit betalad på dödsboets bankkonto uppgår storleken av egendomen som ska delas till totalt 1 186 844,87 euro.

Enligt avtalet om arvskifte uppgår storleken av arvsandelen som kommer till staden till inalles 799 163,45 euro. Enligt testamenteförordningen ska egendomen användas för främjande av anhörigvård i staden.

Enligt ärvdabalken kan skifte äga rum när bouppteckningen förrättats och alla kända skulder är betalade eller för ändamålet erforderlig egendom blivit ställd under särskild vård (23:2.2 § i ärvdabalken). Delägarna får förrätta arvskifte så som de kommer överens om (23:2.2 § i ärvdabalken). Över arvskifte ska upprättas skifteshandling. Har skiftet förrättats av skiftesman, ska skifteshandlingen undertecknas av honom. I annat fall ska skifteshandlingen undertecknas av delägarna och bestyrkas av tvenne ojäviga personer (23:9.1 § i ärvdabalken).

I och med att bouppteckningen blivit utredd och utkastet till avtal om arvskifte motsvarar testatorns vilja är det ändamålsenligt för stadens del att godkänna det i bilagan framförda avtalet om arvskifte.

Anvisningarna för stadens myndigheter om användningen av egendomen som fås i arv behandlas separat av stadsstyrelsen.

Grund för stadsstyrelsens befogenhet: punkt 16 i 27 § i förvaltningsstadgan.

Handlingarna som framförs som bilaga är sekretessbelagda (punkt 23 i 24 § i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet).

Bilaga nr 5:
Bouppteckning
Testamente
Avtal om arvskifte

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar godkänna avtalet om arvskifte som framlagts som bilaga och befullmäktigar förvaltningsdirektören att på stadens vägnar

Stadsstyrelsen

§ 323

27.11.2023

underteckna avtalet om arvskifte.

Detta beslut verkställs omedelbart.

Denna paragraf justeras omedelbart.

Behandling

Föredraganden kompletterade förslaget så att följande mening läggs till i förslaget:

”Förvaltningsdirektören befullmäktigas att komma överens om ändringar av teknisk karaktär i avtalet om arvskifte.”

Beslut

Beslut enligt det kompletterade förslaget.

Paragrafen justerades omedelbart.

Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Stadsstyrelsen

§ 131

28.09.2023

§ 153

26.10.2023

§ 324

27.11.2023

Delgeneralplan för vindkraft i Tetom i stadsdelen 30, Pernå

545/10.02.02/2014

TN § 114/26.08.2014

Beredning: Tf stadsarkitekt Anneli Naukkarinen, tfn 0440 555 403.

Aktualisering av delgeneralplan med rättsverkan.

Ilmatar Loviisa Oy föreslår att en delgeneralplan för vindkraft påbörjas på området av Rökärsmalmarna på fastigheten 434-470-1-48 med närområde. Det är fråga om en vindkraftspark med högst 9 vindmöller.

Enligt den vindkraftsutredning som Lovisa stad låtit göra utgör området i fråga ett av de områden som lämpar sig för vindkraftsproduktion. Området utgör också vindkraftsområde i etappplansplan 4 för Nyland som är under beredning.

Markägarna och grannmarkägarna har fått information om ärendet.

Vindkraftsaktören svarar för planläggningskostnaderna.

Bilaga 80 lägeskarta, karta över området, initiativskrivelsen

Föredragning: Tekniska direktören Ulf Blomberg

Förslag: Tekniska nämnden beslutar att delgeneralplanen för vindkraft på området av Rökärsmalmarna aktualiseras.

Beslut: Nämndens beslut är i enlighet med föredragandens förslag.

TN § 54/26.05.2015

Beredning: Stadsarkitekt Maaria Mäntysaari, tfn 0440 555 403.

Målet med planen är att utarbeta en delgeneralplan som ger möjlighet att bygga vindkraftverk och därtill hörande elöverföringsnät, elstationer och servicevägar på planeringsområdet. Delgeneralplanen görs upp som en generalplan med rättsverkan, där i enlighet med 77a § i markanvändnings- och bygglagen (MBL) bestäms om att använda planen som grund för beviljande av bygglov för vindkraftverk. Särskilda krav på innehållet i en generalplan gäller utbyggnad av vindkraft (77b MBL), utöver vad som annars föreskrivs om uppgörande av en generalplan. De särskilda kraven på innehållet förpliktar att se till att:

1. generalplanen styr byggandet och annan områdesanvändning på området tillräckligt
2. den planerade utbyggnaden av vindkraft och annan planerad markanvändning lämpar sig för landskapet och omgivningen

Näringslivs- och infrastrukturnämnden	§ 131	28.09.2023
Näringslivs- och infrastrukturnämnden	§ 153	26.10.2023
Stadsstyrelsen	§ 324	27.11.2023

3. det är möjligt att ordna vindkraftverkets tekniska service och elöverföring.

Genom kungörelse 9.9.2014 meddelades i lokaltidningarna och på stadens anslagstavla om att delgeneralplanläggningen på området påbörjats. Ett avtal om ersättning av de kostnader som uppkommer av uppgörandet av generalplanen gjordes 9.9.2014 med vindkraftsaktören. Försvarmakten gav sitt utlåtande på våren 2015 och därefter har planläggningen framskridit.

Samråd mellan myndigheterna under den inledande fasen hölls 25.11.2014. Under samrådet behandlades bland annat utgångspunkterna för planeringen, utstakningen av HELI-banan i landskapsplanen, utredningarna som ska uppgöras för planen, projektets tidtabell och programmet för deltagande och bedömning av delgeneralplanen. Under delgeneralplaneringen uppgörs följande utredningar: en analys av synlighetsområde, en utredning av landskap och kulturmiljöer, ett fotomontage, en arkeologisk inventering, en utredning av buller och rörliga skuggor, en utredning av vegetations- och naturtyper, en utredning av flygekorrar och skogshönsfåglar, en utredning av häckande fåglar, en uppföljning av höstflyttningen (2014), en uppföljning av vårflyttningen (2015), en utredning av fladdermöss och en Natura-behovsprövning om projektets konsekvenser för Pernåvikarnas och Pernå skärgårds havsskyddsområde (SCI/SPA). Ilmatar Oy fick beslutet om behovsprövning av miljökonsekvensbedömning av projektet 10.6.2014. Det behövs inte göras upp någon miljökonsekvensbedömning. I stycket 6 i planbeskrivningen behandlas delgeneralplanens konsekvensbedömning närmare.

I utkastet till delgeneralplan har anvisats plats för nio vindkraftverk. Det är möjligt att bevilja bygglov för vindkraftverk som till sin totalhöjd är högst 220 meter. I planen anvisas därtill riktgivande platser för nya vägförbindelser eller sådana vägförbindelser som betydligt ska förbättras och för en elstation. Till sin områdesreservering är hela planområdet anvisat som jord- och skogsbruksdominerat område.

Bilaga 26 Program för deltagande och bedömning, karta över utkastet till delgeneralplan med beteckningar och bestämmelser, planbeskrivning med utredningar och bilagor samt promemorian från samrådet mellan myndigheterna 27.11.2014.

Föredragning: Tekniska direktören Ulf Blomberg

Förslag: Tekniska nämnden beslutar offentligt framlägga det uppdaterade programmet för deltagande och bedömning samt planutkastet av delgeneralplanen för vindkraft, Rökärsmalmarna, stadsdelen 30, Pernå, Tetom och be om utlåtanden om planutkastet.

Näringslivs- och infrastrukturnämnden	§ 131	28.09.2023
Näringslivs- och infrastrukturnämnden	§ 153	26.10.2023
Stadsstyrelsen	§ 324	27.11.2023

Behandling: Niina Ahlfors från Ramboll Oy presenterade planutkastet och de uppgjorda utredningarna. Hon avlägsnade sig från sammanträdet innan den egentliga behandlingen.

Ledamot Hämäläinen föreslog att det i planbeskrivningen tillfogas följande: Under planprocessen ska planens konsekvenser också för ekonomin bedömas på det sätt som markanvändnings- och bygglagen förutsätter. Folkmängden i Pernå ökade med 6 % under 2000 - 2007. Tyngdpunkten för ökningen låg i Forsby. I Lovisa stads bostadspolitiska program utgör Forsby ett regionalt tyngdpunktsområde inom bostadsbyggandet. Delgeneralplanen för vindkraft i Tetom uppgörs på ett cirka två kilometers avstånd från Forsby.

Tekniska nämnden förutsätter att antalet bostadshus eller invånarantalet inom närlandskapsområdet (0 - 6 km) inbegrips i delgeneralplanens material liksom också en utredning om vindkraftsområdets konsekvenser för Forsbyområdets attraktivitet.

Föredraganden föreslog att ärendet beaktas i planbeskrivningen och i programmet för deltagande och bedömning.

Beslut: Tekniska nämnden beslutade framlägga det uppdaterade programmet för deltagande och bedömning samt planutkastet för delgeneralplanen för vindkraft, Rökärsmalmarna, stadsdelen 30, Pernå, Tetom offentligt och be om utlåtanden om planutkastet.

Därtill beslutade nämnden tillfoga det av ledamot Hämäläinen föreslagna texttillägget i planbeskrivningen.

NLIN § 71/23.05.2019

Beredning: stadsarkitekt Maaria Mäntysaari, tfn. 0440 555 403.

Planutkastet var offentligt framlagt 16.6–10.8.2015. Det lämnades in 15 st utlåtanden. Efter detta har planens planeringsområde, projektstorlek och kraftverkens platser ändrats. Därför har det utarbetats ett annat planutkast.

Med delgeneralplanen anvisas platser för åtta vindkraftverksområden där det går att bevilja bygglov. Med planen anvisas också riktgivande placering av nya vägförbindelser respektive vägförbindelser som kräver betydlig förbättring samt en elstation och det skapas beredskap för att HELI-banan senare ska dras över området. Beträffande områdesreservering är planområdet anvisat som jord- och skogsbruksdominerat område samt vattenområde. Vindkraftverkens planerade navhöjd är 180 meter och totalhöjden över havsnivån får inte överstiga 340 meter (m ö.h.). Vindkraftverken kopplas till en elstation, som ska byggas på planeringsområdet, med 20–36 kV jordkablar som i första hand dras i kabeldiken som grävs i anslutning till servicevägarna.

Näringslivs- och infrastrukturnämnden	§ 131	28.09.2023
Näringslivs- och infrastrukturnämnden	§ 153	26.10.2023
Stadsstyrelsen	§ 324	27.11.2023

Bilaga 39

- Planutkast med beteckningar och bestämmelser
- Planbeskrivning med bilagor.

Föredragning: direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur
Joakim Holmström

Förslag: Näringslivs- och infrastrukturnämnden fastställer gränsen för planeområdet och beslutar att offentligt framlägga planutkastet, delgeneralplan för vindkraft i Tetom i stadsdelen 30 Pernå, samt be om utlåtande om planutkastet.

Paragrafen justeras omedelbart.

Beslut: Näringslivs- och infrastrukturnämndens beslut är i enlighet med föredragandens förslag.

Ett evenemang för allmänheten ordnas 6.6.2019.

Paragrafen justerades omedelbart.

NLIN § 26/27.02.2020

Beredning: stadsarkitekt Maaria Mäntysaari, tfn 0440 555 403

Utkast II till delgeneralplan var framlagt 31.5–1.7.2019. Ett möte för allmänheten angående planutkastet ordnades 6.6.2019. Om planutkastet begärdes myndighetsutlåtanden: 12 utlåtanden lämnades in. Det framställdes 22 åsikter om utkastet. Den namninsamling som Forsby Byaförening startat på webben under tecknades av 211 personer och namninsamlingen i pappersform av 192 personer.

Vid hörandet i planens beredningsskede (planutkast II) kom det utlåtanden från Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland (NTM-centralen), Nylands förbund, Transport- och kommunikationsverket, Museiverket, Kymmenedalens Elnät, Finlands naturskyddsförbund Nylands distrikt, Borgå Museum, Borgånejdens fågelförening, Lovisa jaktvårdsförening, Försvarsmakten, byggnads- och miljönämnden i Lovisa stad och Trafikledsverket. De bemötanden som uppgjorts med anledning av responsen finns som bilaga till planbeskrivningen. Responsen har beaktats på följande sätt:

- På grund av utlåtandet från Nylands förbund fogas PM:t om förhandlingen om HELI-banan 20.10.2014 som bilaga till planbeskrivningen. Utöver detta infogas ett utdrag ur banplanen i planbeskrivningstexten (Ramboll 2014).
- Borgå museum har i sitt utlåtande framfört att man bör överväga ett förfarande med miljökonsekvensbedömning (MKB) för projektet. Ilmatar Lovisa Ab fick ett beslut om behovsprövning av MKB för

Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Stadsstyrelsen

§ 131

28.09.2023

§ 153

26.10.2023

§ 324

27.11.2023

vindkraftsprojektet 10.6.2014. Enligt det beslutet förutsätter projektet inte ett MKB-förfarande. Efter att projektplanen ändrats har man beslutat begära ett nytt beslut om behovsprövning av MKB för det andra planutkastets projektplan våren 2019. NTM-centralen utfärdade sitt beslut om behovsprövning av MKB 16.10.2019. Enligt beslutet ska ett bedömningsförfarande enligt lagen om miljökonsekvensbedömning (252/2017) inte tillämpas på projektet. Utlåtandet beaktas i projektplaneringen.

- På grund av Transport- och kommunikationsverkets utlåtande kommer man, för att utreda konsekvenserna för kommunikationsförbindelserna i området, att mäta de nuvarande signalerna innan vindkraftsparken byggs och göra jämförande mätningar för att konstatera eventuell påverkan efter att parken har byggts. Den projektansvariga informerar om vindkraftsprojektet.
- På grund av Trafikledsverkets utlåtande kompletteras bestämmelsen för vindkraftsområdet på följande sätt: Vindkraftverkens torn får inte placeras inom bansträckningens skyddszon.
- På grund av Kommunikationsverkets utlåtande kompletteras planbeskrivningen med uppgifter om närmaste radio- och TV-master.
- På grund av åsikterna kompletteras bedömningen av hälsopåverkan i planbeskrivningen med tidigare publicerade undersökningar om vindkraftens inverkan på hälsan.
- På grund av utlåtandet från Finlands naturskyddsförbund Nylands distrikt kompletteras bestämmelsen för lu0-2 vid Ninjärvi på följande sätt: "Vid planering av området ska beaktas att objektets förhållanden ska bevaras och naturvärdena tryggas."

Efter det att planutkastet varit framlagt har utredningarna kompletterats. Bland annat har man gjort en prövning av om en Natura-bedömning behövs, en utredning av växtlighet och naturtyper, en utredning av häckande fågelarter, en rovfågeluppföljning och en modellering av flyttfåglars kollisioner.

Teknologiska forskningscentralen VTT Ab håller på att undersöka hur vindkraft påverkar hälsan. Stadsfullmäktige i Lovisa stad har föreslagit att en aftonskola ordnas innan delgeneralplanen behandlas. Stadsfullmäktige har önskat att Panu Maijala, forskare på VTT, deltar i aftonskolan och presenterar undersökningen om vindkraftens hälsoeffekter. Resultaten av undersökningen presenteras i mars för en styrgrupp bestående av representanter för ministerierna. Denna grupp beslutar om offentliggörandet av resultaten.

Vindkraftsaktören Ilmatar Windpower Abp önskar att planförslaget behandlas, så att projektet framskrider.

Bilaga 13 Planförslag med beteckningar och bestämmelser,
planbeskrivning med bilagor

Föredragning: direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur
Joakim Holmström

Näringslivs- och infrastrukturnämnden	§ 131	28.09.2023
Näringslivs- och infrastrukturnämnden	§ 153	26.10.2023
Stadsstyrelsen	§ 324	27.11.2023

Förslag: Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutar att offentligt framlägga planförslaget, delgeneralplan för vindkraft i Tetom i stadsdelen 30, Pernå, och begära utlåtande om det.

Behandling: Ilmatar Ab har skickat en skrivelse för kännedom. Skrivelsen delades ut på sammanträdet (bilaga 13-03).

Ordförande föreslog att vindkraftsplanen inte framläggs officiellt i och med att omständigheterna har ändrat under detaljplaneprocessen (bilaga 13-04). Ledamöterna Hagfors och Mettinen understödde förslaget.

Omröstning: Den föredragandes förslag JA fick 2 (två) röster (Bruce och Grundström) och ordförande Sjädhals förslag fick 7 (sju) röster (Hämäläinen, Skogster, Malmivaara, Kähärä, Hagfors, Mettinen och Sjädhall).

Beslut: Vindkraftsplanen framläggs inte officiellt, resultat av omröstning.

Föredragande Joakim Holmström lämnade avvikande mening i ärendet.

Stadsstyrelsen använder sin upptagningsrätt; sammanträde 23.3.2020

STST § 67/23.03.2020

Beredning: stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Stadsarkitekt Maaria Mäntysaari beredde den offentliga framläggningen av delgeneralplanen för vindkraft i Tetom och föreslog att utlåtanden om planen begärs. Eftersom näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutade att inte framlägga planen offentligt meddelade jag att jag utövar min övertagningsrätt och för ärendet till stadsstyrelsen för behandling. Stadsarkitektens beredning, vilken jag instämmer med, var följande:

Utkast II till delgeneralplan var framlagt 31.5–1.7.2019. Ett möte för allmänheten angående planutkastet ordnades 6.6.2019. Om planutkastet begärdes myndighetsutlåtanden: 12 utlåtanden lämnades in. Det framställdes 22 åsikter om utkastet. Den namninsamling som Forsby Byaförening startat på webben undertecknades av 211 personer och namninsamlingen i pappersform av 192 personer.

Vid hörandet i planens beredningsskede (planutkast II) kom det utlåtanden från Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland (NTM-centralen), Nylands förbund, Transport- och kommunikationsverket, Museiverket, Kymmenedalens Elnät, Finlands naturskyddsförbund Nylands distrikt, Borgå Museum, Borgånejdens fågelförening, Lovisa jaktvårdsförening, Försvarsmakten, byggnads- och miljönämnden i Lovisa stad och Trafikledsverket. De bemötanden som uppgjorts med anledning av

Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Stadsstyrelsen

§ 131

28.09.2023

§ 153

26.10.2023

§ 324

27.11.2023

responserna finns som bilaga till planbeskrivningen. Responserna har beaktats på följande sätt:

På grund av utlåtandet från Nylands förbund fogas PM:t om förhandlingen om HELI-banan 20.10.2014 som bilaga till planbeskrivningen. Utöver detta infogas ett utdrag ur banplanen i planbeskrivningstexten (Ramboll 2014).

Borgå museum har i sitt utlåtande framfört att man bör överväga ett förfarande med miljökonsekvensbedömning (MKB) för projektet. Ilmatar Lovisa Ab fick ett beslut om behovsprövning av MKB för vindkraftsprojektet 10.6.2014. Enligt det beslutet förutsätter projektet inte ett MKB-förfarande. Efter att projektplanen ändrats har man beslutat begära ett nytt beslut om behovsprövning av MKB för det andra planutkastets projektplan våren 2019. NTM-centralen utfärdade sitt beslut om behovsprövning av MKB 16.10.2019. Enligt beslutet ska ett bedömningsförfarande enligt lagen om miljökonsekvensbedömning (252/2017) inte tillämpas på projektet. Utlåtandet beaktas i projektplaneringen.

På grund av Transport- och kommunikationsverkets utlåtande kommer man, för att utreda konsekvenserna för kommunikationsförbindelserna i området, att mäta de nuvarande signalerna innan vindkraftsparken byggs och göra jämförande mätningar för att konstatera eventuell påverkan efter att parken har byggts. Den projektansvariga informerar om vindkraftsprojektet.

På grund av Trafikledsverkets utlåtande kompletteras bestämmelsen för vindkraftsområdet på följande sätt: Vindkraftverkens torn får inte placeras inom bansträckningens skyddszon.

På grund av Kommunikationsverkets utlåtande kompletteras planbeskrivningen med uppgifter om närmaste radio- och TV-master.

På grund av åsikterna kompletteras bedömningen av hälsopåverkan i planbeskrivningen med tidigare publicerade undersökningar om vindkraftens inverkan på hälsan.

På grund av utlåtandet från Finlands naturskyddsförbund Nylands distrikt kompletteras bestämmelsen för lu-2 vid Ninjärv på följande sätt: "Vid planering av området ska beaktas att objektets förhållanden ska bevaras och naturvärdena tryggas."

Efter det att planutkastet varit framlagt har utredningarna kompletterats. Bland annat har man gjort en prövning av om en Natura-bedömning behövs, en utredning av växtlighet och naturtyper, en utredning av häckande fågelarter, en rovfågeluppföljning och en modellering av flyttfåglars kollisioner.

Teknologiska forskningscentralen VTT Ab håller på att undersöka hur vindkraft påverkar hälsan. Stadsfullmäktige i Lovisa stad har föreslagit att en aftonskola ordnas innan delgeneralplanen behandlas.

Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Stadsstyrelsen

§ 131

28.09.2023

§ 153

26.10.2023

§ 324

27.11.2023

Stadsfullmäktige har önskat att Panu Maijala, forskare på VTT, deltar i aftonskolan och presenterar undersökningen om vindkraftens hälsoeffekter. Resultaten av undersökningen presenteras i mars för en styrgrupp bestående av representanter för ministerierna. Denna grupp beslutar om offentliggörandet av resultaten.

Vinkraftsaktören Ilmatar Windpower Abp önskar att planförslaget behandlas, så att projektet framskrider.

Bilaga nr 1:

Planförslag med beteckningar och bestämmelser, planbeskrivning med bilagor

Föredragning: stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag: Stadsstyrelsen beslutar att offentligt framlägga planförslaget, delgeneralplan för vindkraft i Tetom i stadsdelen 30, Pernå, och begära utlåtanden om det.

Beslut: Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Joakim Holmström deltog så som kallad i behandlingen av ärendet.

Ledamot Mikael Karlsson föreslog att ärendet remitteras.

Ledamot Ralf Sjödahl understödde ledamot Mikael Karlssons förslag.

Omröstning:

Utgångsförslaget **JA** 4 röster (Karvonen, Bruce, Liljestränd, Heijnsbroek-Wirén)

Ledamot Mikael Karlssons remitteringsförslag **NEJ** 5 röster (Isotalo, Sjödahl, Karlsson, Kekkonen, Mettinen)

→ Ärendet remitterades för beredning.

Ärendet remitterades för beredning.

NLIN 28.09.2023 § 131

Beredning

chefen för stadsplaneringsavdelningen Marko Luukkonen, tfn 0440 555 403

Framläggandet av delgeneralplanen för vindkraft i Tetom har behandlats tidigare år 2020. Stadsstyrelsen beslutade att återremittera planförslaget för ny beredning. Det föreslås nu att planförslaget, som nu har kompletterats och ändrats, läggs fram.

Det projektet som gäller delgeneralplanen för vindkraft i Tetom kännetecknas av mycket omfattande utredningar, av sådana ändringar i planerna som har gjorts under planläggningen samt av omfattande

Näringslivs- och infrastrukturnämnden	§ 131	28.09.2023
Näringslivs- och infrastrukturnämnden	§ 153	26.10.2023
Stadsstyrelsen	§ 324	27.11.2023

respons av parterna. På grund av responsen samt kritiken mot projektet har utredningarna i planmaterialet samt bedömningarna av konsekvenserna kompletterats i det planförslag som nu behandlas. Den planläggningskonsult som fungerar som planläggare (Ramboll Oy) har bedömt att det material som gäller planförslaget, bland annat utredningarna och konsekvensbedömningarna, är tillräckligt utförligt och att planförslaget således kan läggas fram. Projektets omfattning har begränsats. Ändringarna har beaktats på plankartan samt i planbestämmelserna. Det offentliga framläggandet och den respons som fås därigenom ger material för bedömningen av förutsättningarna för godkännandet av planen.

Nedan ges en mer detaljerad beskrivning av de olika skedena i den planprocess som gäller delgeneralplanen för vindkraft i Tetom; av de beslut som gäller planen, av det offentliga framläggandet, av responsen, av de utredningar som gjorts i samband med planen samt av konsekvensbedömningarna.

Anhängiggörande

Delgeneralplanen har anhängiggjorts genom tekniska nämndens beslut 26.8.2014 § 114. Syftet har varit att utarbeta en delgeneralplan som möjliggör byggande av vindkraftverk med därtill hörande elöverföringsnät, elstationer och servicevägar på planeringsområdet. Vindkraftsprojektet har genomförts av Ilmatar Windpower Oyj. Delgeneralplanen har utarbetats så att det är möjligt att använda den som grund för beviljande av bygglov för vindkraftverk (77a § i markanvändnings- och bygglagen).

Anhängiggörandet av planläggningen har kungjorts och programmet för deltagande och bedömning har varit offentligt framlagt. I enlighet med markanvändnings- och bygglagen samt markanvändnings- och byggförordningen har det i samband med anhängiggörandet hållits ett myndighetssamråd om målen för planläggningen. Därefter har den egentliga planeringen inletts.

Beredningsskede (utkastskede)

Planens beredningsmaterial (utkastmaterialet) var offentligt framlagt för första gången 16.6–10.8.2015. Därefter, år 2019, förändrades planprojektet avsevärt eftersom planens planeringsområde, projektomfattningen och kraftverkens platser hade ändrats sedan den ursprungliga planen. Då beslutade man att utarbeta ett nytt planutkast. Planens beredningsmaterial (utkast II till delgeneralplan) var offentligt framlagt 31.5–1.7.2019. Ett möte för allmänheten angående planutkastet ordnades 6.6.2019. Om planutkastet begärdes myndighetsutlåtanden: 12 utlåtanden lämnades in. Det framställdes 22 åsikter om utkastet. Den namninsamling som Forsby Byaförening startat på webben undertecknades av 211 personer och namninsamlingen i pappersform av 192 personer.

Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Stadsstyrelsen

§ 131

28.09.2023

§ 153

26.10.2023

§ 324

27.11.2023

Vid hörandet i planens beredningsskede (planutkast II) kom det utlåtanden från Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland (NTM-centralen), Nylands förbund, Transport- och kommunikationsverket, Museiverket, Kymmenedalens Elnät, Forsby byaförening, Finlands naturskyddsförbund Nylands distrikt, Borgå Museum, Borgånejdens fågelförening, Lovisa jaktvårdsförening, Försvarsmakten, byggnads- och miljönämnden i Lovisa stad och Trafikledsverket. De bemötanden som uppgjorts med anledning av responsen finns som bilaga till planbeskrivningen. Vid beredningen av planförslaget har responsen beaktats bland annat enligt följande:

På grund av utlåtandet från Nylands förbund fogas PM:t om förhandlingen om HELI-banan 20.10.2014 som bilaga till planbeskrivningen. Utöver detta infogas ett utdrag ur banplanen i planbeskrivningstexten (Ramboll 2014).

Borgå museum har i sitt utlåtande framfört att man bör överväga ett förfarande med miljökonsekvensbedömning (MKB) för projektet. Ilmatar Lovisa Ab fick ett beslut om behovsprövning av MKB för vindkraftsprojektet 10.6.2014. Enligt det beslutet förutsätter projektet inte ett MKB-förfarande. Efter att projektplanen ändrats har man beslutat begära ett nytt beslut om behovsprövning av MKB för det andra planutkastets projektplan våren 2019. NTM-centralen utfärdade sitt beslut om behovsprövning av MKB 16.10.2019. Enligt beslutet ska ett bedömningsförfarande enligt lagen om miljökonsekvensbedömning (252/2017) inte tillämpas på projektet. Utlåtandet beaktas i projektplaneringen.

På grund av Transport- och kommunikationsverkets utlåtande kommer man, för att utreda konsekvenserna för kommunikationsförbindelserna i området, att mäta de nuvarande signalerna innan vindkraftsparken byggs och göra jämförande mätningar för att konstatera eventuell påverkan efter att parken har byggts. Den projektansvariga informerar om vindkraftsprojektet.

På grund av Trafikledsverkets utlåtande kompletteras bestämmelsen för vindkraftsområdet på följande sätt: Vindkraftverkens torn får inte placeras inom bansträckningens skyddszon.

På grund av Kommunikationsverkets utlåtande kompletteras planbeskrivningen med uppgifter om närmaste radio- och TV-master. På grund av åsikterna kompletteras bedömningen av hälsopåverkan i planbeskrivningen med tidigare publicerade undersökningar om vindkraftens inverkan på hälsan.

På grund av utlåtandet från Finlands naturskyddsförbund Nylands distrikt kompletteras bestämmelsen för lu0-2 vid Ninjärv på följande sätt: "Vid planering av området ska beaktas att objektets förhållanden ska bevaras och naturvärdena tryggas."

I det inledande skedet av planläggningen har följande undersökningar och modelleringar genomförts: Synbarhetsanalys, landskaps- och kulturmiljöanalys, illustrationer, utredningar av buller och ljuseffekter,

Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Stadsstyrelsen

§ 131

28.09.2023

§ 153

26.10.2023

§ 324

27.11.2023

utredning av växtlighet och naturtyper, uppföljning av vår- och höstflyttningen, fladdermusutredning, flygekorrtutredning, skogshönsutredning, häckfågelutredning, arkeologisk utredning. Dessutom har det gjorts en Natura-behovsprövning i fråga om projektets inverkan på Pernåvikarnas och Pernå skärgårds havsskyddsområde (SCI/SPA)

Då planeringen framskred under sommaren och hösten 2019 fortsatte följande utredningar samt rapporterades under planförslagsskedet: Uppdatering av utredningen av växtlighet och naturtyper, modellering av flyttfåglars kollisioner, uppdatering av utredningen om häckfågelfaunan samt uppföljning av havsörn- och fiskgjusebeståndet. Dessutom har det gjorts en uppdatering av Natura-behovsprövningen.

Förslagsskede

På basis av de utlåtanden och åsikter som erhöles i utkastskedet omarbetades generalplanen till ett förslag till delgeneralplan. I februari 2020 föreslog man för nämnden att förslaget till delgeneralplan hålls offentligt framlagt i minst 30 dagar. Under sitt sammanträde 27.2.2020 § 26 förkastade näringslivs- och infrastrukturnämnden förslaget om att hålla planförslaget offentligt framlagt. Därefter beslöt dock stadsstyrelsen under sitt sammanträde 23.3.2020 § 67 att återremittera ärendet för ny beredning. Nedan ges en mer detaljerad beskrivning av de åtgärder som vidtagits och de ändringar som gjorts efter att planförslaget återremitterats för ny behandling.

Beredningen av planförslaget (2) fortsatte därefter på följande sätt

Programmet för deltagande och bedömning (PBD) kompletterades med den aktuella situationen i fråga om landskapsplanen för Nyland.

Plankartan har uppdaterats enligt följande:

Antalet kraftverk sänktes från åtta till fem: Avgränsningen av vindkraftsområdena (tv-1) för kraftverken T1, T2 och T6 justerades. Den riktgivande placeringen av kraftverk T4 ändrades. I och med minskningen av antalet kraftverk minskade antalet sådana jordkablar och vägsträckningar som väsentligt ska förbättras. Med minskningen av antalet kraftverk har man velat minska oron över projektets verkningar. Minskningen av antalet kraftverk minskar de eventuella negativa miljö- och bullerverkningarna av projektet så mycket som möjligt utan att projektets omfattning blir så liten att projektet är olönsamt.

Planbestämmelserna har uppdaterats på följande sätt:

Vindkraftsverkets totala höjd: Den ursprungliga bestämmelsen om att vindkraftverkets totala höjd inte får överskrida nivån +340 meter över havet har uppdaterats så att vindkraftsverkets totala höjd enligt bestämmelsen inte får överstiga 280 meter över markytan.

Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Stadsstyrelsen

§ 131

28.09.2023

§ 153

26.10.2023

§ 324

27.11.2023

Buller- och skuggningsutredningar som förutsätts enligt bygglovet: Bestämmelsen om att buller- och skuggningsutredningar i fråga om den valda typen av kraftverk ska fogas till ansökan om bygglov för ett vindkraftverk har uppdaterats så att man innan beviljandet av bygglovet enligt bestämmelsen ska se till att kraftverken inte orsakar sådant buller som överskrider åtgärdsgränserna för ljudnivån inomhus och som avses i Statsrådets förordning om riktvärden för utomhusbuller från vindkraftverk (1107/2015) och förordningen om sanitära förhållanden i bostäder och andra vistelseutrymmen (545/2015) Termen vald typ av kraftverk har i vissa domstolsförhandlingar visat sig vara en motsägelsefull term.

Flyghindertillstånd som villkor för bygglov: Bestämmelsen om att man innan man bygger vart och ett av kraftverken ska ansöka om flyghindertillstånd enligt luftfartslagen hos Transport- och kommunikationsverket Traficom uppdaterades så att man innan beviljandet av bygglovet enligt bestämmelsen ska ansöka om utlåtande om flyghinder hos luftfartsmyndigheten (Fintraffic Flygtrafiktjänst). Om flyghindertillstånd krävs ska man hos Transport- och kommunikationsverket ansöka om flyghindertillstånd enligt 158 § i luftfartslagen (86472014) för vindkraftverket. Motivering: Flyghindertillstånd kommer sannolikt att krävas men de söks om de krävs enligt luftfartsmyndighetens (ANS) utlåtande.

Beaktande av riktvärden vid nybyggnation: Bestämmelsen om att nya bostads- och fritidsbostadsbyggnader eller annan verksamhet som störs av oljud inte får placeras på områden som utsätts för sådant buller som enligt statsrådets förordning (1107/2015) överskrider riktvärdena för medelljudnivån utomhus (på bostadsområden dagtid 45 dB, på fritidsbostadsområden 45 dB dagtid och 40 dB nattetid) uppdaterades så att det enligt bestämmelsen inte fastställs några objektspecifika byggrätter genom denna delgeneralplan. Vidare uppdaterades bestämmelsen så att ifall man i fråga om de lokaler som finns på området kan påvisa att byggrätt finns kvar kan de genomföras genom ett förfarande för undantagslov om inte de riktvärden för utomhusbuller från vindkraftverk som avses i statsrådets förordning (1107/2015) och de åtgärdsgränser för ljudnivån inomhus som avses i förordningen om sanitära förhållanden i bostäder och andra vistelseutrymmen (545/2015) överskrids. Motivering: Genom förvaltningsdomstolens beslut av den 20 juli 2017 (3595/2017) upphävdes den planbestämmelse som gäller delgeneralplanen för vindkraft och enligt vilken nya bostads- och fritidsbostadsbyggnader eller annan verksamhet som störs av oljud inte får placeras på områden där de ljudnivåer som fastställs i miljöministeriets riktvärden för buller vid planering (4/2012).

Planbeskrivningen har kompletterats på följande sätt:

Planbeskrivningen uppdaterades med sådan beredskap för risk för nedisning av vindkraftverk som uppnås genom förfaranden som baserar sig på riskbedömning. Planbeskrivningen uppdaterades med den aktuella situationen i fråga om landskapsplanen för Nyland och med de resultat som anges i statsrådets kanslis publikation "Infraljud förklarar inte symptom

Näringslivs- och infrastrukturnämnden	§ 131	28.09.2023
Näringslivs- och infrastrukturnämnden	§ 153	26.10.2023
Stadsstyrelsen	§ 324	27.11.2023

som satts i samband med vindkraft” samt i rovfågeluppföljningen våren 2020.

Utredningar som gäller planen har kompletterats på följande sätt:

Landskaps- och kulturmiljöanalysen jämte konsekvensbedömningen, inklusive herrgårdsområden, uppdaterades så att den motsvarar den minskade omfattningen av projektet. Minskningen av antalet vindkraftverk minskar också påverkan på landskapet och kulturmiljön.

Utredningarna av buller och ljuseffekter uppdaterades så att de motsvarar den minskade omfattningen av projektet. Flyghinderljus beaktades vid konsekvensbedömningen. Riktvärdena för utomhusbuller, lågfrekvensbullrets åtgärdsgränser inomhus och rekommendationerna i fråga om ljuseffekterna överskrids enligt utredningen inte fråga om bostads- och fritidsbostadsbyggnaderna. Lovisa stad ordnade en aftonskola 30.9.2020 och ett möte för allmänheten 14.10.2020 med anledning av delgeneralplanen för vindkraft i Tetom samt med anledning av infrajudutredningen samt den bullerpåverkan som vindkraftverk ger upphov till (Maijala m.fl. (2020 b) Infrajud förklarar inte symtom som satts i samband med vindkraft.) Dessa resultat presenterades av projektets ansvariga ledare som också besvarade frågor. Planbeskrivningen kompletterades med resultatet av undersökningen.

Bedömningen av konsekvenserna av planen uppdaterades:

Planbeskrivningen uppdaterades med en sammanfattning av konsekvenserna av planen.

Det huvudsakliga innehållet i planförslaget:

Planområdet består av två områdesreservationsbeteckningar. Beteckning för jord- och skogsbruksdominerat område M-4 och beteckning för vattenområde W-1. Således är området nu reserverat för jord- och skogsbruk, men byggande som hänför sig till jord- och skogsbruk är inte tillåtet inom en radie på 200 meter från vindkraftverket. På plankartan har vindkraftområdena anvisats med en prickstreckad linje och en objektsbeteckning (tv-1). Vindkraftverkets placering har anvisats med en streckad cirkel innanför området. Det finns sammanlagt sex stycken vindkraftområden i planen. Vindkraftverkets totala höjd får enligt planbestämmelsen inte överstiga 280 meter över markytan och samtliga av vindkraftverkets byggnader ska ligga inom det område som märkts ut med en prickstreckad linje. Den kraftcentral som behövs på området för vindkraftsproduktion och det vägnät som förutsätts för genomförandet och underhållet av området har anvisats med en streckad linje på plankartan. Vindkraftverken har placerats så långt som möjligt från bosättningen, den närmaste bosättningen ligger i norr på ungefär 1,5 kilometers avstånd.

I landskapsplanen har huvudsträckan anvisats med en riktgivande beteckning vid planområdet vilket innebär att ärendet bör behandlas också

Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Stadsstyrelsen

§ 131

28.09.2023

§ 153

26.10.2023

§ 324

27.11.2023

i generalplanen. Det område som har reserverats för huvudsträckan har i generalplanen anvisats med en prickstreckad linje i den norra delen av planområdet. Det behov på landskapsnivå som finns anvisat i landskapsplanen och som gäller grönförbindelse har i generalplanen märkts ut med dubbla pilar i den östra delen av området. Områden som är viktiga med tanke på naturens mångfald har i plankartan beaktats med beteckningen lu0 och därtill hörande bestämmelser.

I de bestämmelser som gäller beteckningarna i plankartan och i de allmänna bestämmelserna preciseras frågor som hänför sig till planerings- och bygglovsförfarandet och till användningen av området samt till restaureringen efter rivning.

Offentlig framläggning av planförslaget

I planens förslagsskede hålls planmaterialet offentligt framlagt i 30 dagar i enlighet med markanvändnings- och bygglagen och markanvändnings- och byggförordningen. Medan materialet är offentligt framlagt kan kommuninvånare och intressenter framställa skriftliga anmärkningar med anledning av planförslaget. I enlighet med markanvändnings- och byggförordningen ber man myndigheterna om utlåtanden om planförslaget.

Efter att planförslaget varit framlagt

Den respons som erhålls med anledning av planförslaget bedöms under ett lagstadgat myndighetssamråd och i stadens interna styrgrupp för generalplanläggning. Det utarbetas skriftliga bemötanden jämte motiveringar av de anmärkningar och utlåtanden som erhållits med anledning av planförslaget och bemötandena behandlas av näringslivs- och infrastrukturnämnden innan planen framläggs för godkännande. Förutsättningarna för godkännandet av planen behandlas i det första skedet av näringslivs- och infrastrukturnämnden och därefter av stadsstyrelsen. Stadsfullmäktige fattar det slutgiltiga beslutet om godkännande av generalplanen.

Bilaga 75

Planförslag med beteckningar och bestämmelser,
planbeskrivning med bilagor

Föredragning

Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Sari Paljakka

Förslag

Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutar att i minst 30 dagar offentligt framlägga planförslaget, delgeneralplan för vindkraft i Tetom i stadsdelen 30, Pernå, och begära behövliga utlåtande om det.

Behandling

Konsulterna Jari Hosiokangas och Pirjo Pellikka från Ramboll presenterade och besvarade frågor om utförda ändringar i planen efter den senaste behandlingen. Konsulterna avlägsnade sig från sammanträdet innan den egentliga behandlingen.

Näringslivs- och infrastrukturnämnden	§ 131	28.09.2023
Näringslivs- och infrastrukturnämnden	§ 153	26.10.2023
Stadsstyrelsen	§ 324	27.11.2023

Behandling Ledamot Hyvönen föreslog att ärendet återremitteras för beredning med följande motivering: bullermodelleringen behöver göras på nytt, utlåtande måste begäras hos försvarsmakten och en miljökonsekvensbedömning behöver utföras.

Omröstning Utgångsförslaget JA fick fem (5) röster (Fellman, Peräkylä, Lohenoja, Holmström, Wide). Ledamot Hyvönens motförslag NEJ (ärendet återremitteras för beredning) fick fyra (4) röster (Karlsson, Hyvönen, Arlin, Hento).

Beslut Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutade att i minst 45 dagar offentligt framlägga planförslaget, delgeneralplan för vindkraft i Tetom i stadsdelen 30, Pernå, och begära behövliga utlåtanden om det.

Ledamot Hyvönen anmälde avvikande mening till protokollet (bilaga 75-03).

Paus kl. 19.41–19.43

NLIN 26.10.2023 § 153

Beredning chefen för stadsplaneringsavdelningen Marko Luukkonen, tfn 0440 555 403

Generalplaneringen för vindkraft i Tetom inleddes genom tekniska nämndens beslut 26.8.2014 § 114. Ilmatar Windpower Oyj ingick 9.9.2014 ett avtal om planläggning för utarbetande av en generalplan. Det har varit fråga om projektplanläggning, där man med hjälp av utredningar och planering som projektbolaget bekostat utrett vilka planläggningsmässiga förutsättningar det finns för en vindkraftspark i området. Om planen skulle genomföras kunde den med stöd av § 77 a i markanvändnings- och bygglagen användas som grund för bygglov. Ilmatar Lovisa Ab har varit projektbolag för Tetom.

Ilmatar Energy Oy har skickat en begäran per e-post daterad 23.10.2023 om att det planläggningsförfarande som gäller generalplaneringen för vindkraft i Tetom ska avbrytas. Meddelandet är riktat till näringslivs- och infrastrukturnämnden och stadsfullmäktige samt chefen för stadsplaneringsavdelningen. Beslutet att avbryta projektet för att utveckla en vindkraftspark grundar sig på att arrendeavtalet mellan projektbolaget och markägaren för området har upphört. Markägaren har utövat sin rätt att säga upp avtalet i enlighet med vad som föreskrivs i avtalet mellan parterna. I sitt brev konstaterar Ilmatar (översättning): "Eftersom Ilmatar inte lyckades nå en överenskommelse om en fortsatt arrendering av området och därmed inte heller om genomförandet av vindkraftsprojektet

Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Stadsstyrelsen

§ 131

28.09.2023

§ 153

26.10.2023

§ 324

27.11.2023

finns det inte längre grunder för att föra det pågående planläggningsförfarandet till godkännandestadiet.”

Förslaget till delgeneralplan för vindkraft i Tetom är för närvarande offentligt framlagt för 20.10–5.12.2023 och på remiss i enlighet med näringslivs- och infrastrukturnämndens beslut. Enligt planerna skulle ett möte för allmänheten ordnas om planförslaget på Koskenkylän koulu 14.11.2023. Eftersom projektbolaget dragit sig ur projektet finns det skäl att även avbryta planprocessen, och staden behöver också fatta beslut om att avsluta generalplaneringen för vindkraft i Tetom. En generalplaneprocess kan avbrytas genom nämndens beslut. I och med beslutet avbryts också den offentliga framläggningen av planförslaget. Efter det behöver de som fått en begäran om utlåtande informeras om saken. I Lovisa är det stadsfullmäktige som beslutar om inledande och godkännande av generalplanläggning, så det är stadsfullmäktige som beslutar om avslutande av planläggningen. Efter stadsfullmäktiges beslut om att avsluta generalplaneringen kungörs planläggningen vara avslutad.

Bilaga 89

Ilmatar Energy Oy:s begäran om att avbryta planläggningsförfarande

Föredragning

Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Sari Paljakka

Förslag

Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutar avbryta utarbetandet av generalplanen Delgeneralplan för vindkraft, stadsdel 30, Tetom och beslutar föreslå stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att planläggningen avslutas.

Beslut

Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutade avbryta utarbetandet av generalplanen Delgeneralplan för vindkraft, stadsdel 30, Tetom och beslutar föreslå stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att planläggningen avslutas.

- - -

STST 27.11.2023 § 324
862/10.02.02/2023

Bilaga nr 6:

Ilmatar Energy Oy:s begäran om att avbryta planläggningsförfarande

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Stadsstyrelsen föreslår stadsfullmäktige att planläggningen avslutas.

Beslut

Beslut enligt förslaget.

Månadsrapport om budgetens utfall för tiden 1.1.2023–30.9.2023

STST 27.11.2023 § 325
1012/02.02.02/2023

Beredning

Ekonomidirektör Fredrik Böhme

Resultatet för perioden 1–9/2023 är budgetenligt.

Verksamhetsintäkterna är 9,251 miljoner euro för tiden 1.1.2023–30.9.2023 och utfallet 63,1 procent. Verksamhetskostnaderna är -42,656 miljoner euro och utfallet 75,3 procent. Verksamhetsbidraget är härmed -33,405 miljoner euro och utfallet 79,7 procent.

Skatteinkomsterna har ett utfall på 85,3 procent. Hela årets skatteinkomster förväntas överskrida den budgeterade nivån. Statsandelarnas utfall är 69,9 procent och för statsandelarnas del uppskattas en budgetunderskridning.

Resultatet är 2,412 miljoner euro. I budgeten för nuvarande år är det budgeterat ett resultat på 1,027 miljoner euro.

Tilläggsmaterial:
Resultaträkning 30.9.2023

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Stadsstyrelsen antecknar för kännedom månadsrapporten för januari–september.

Beslut

Beslut enligt förslaget.

Det hölls paus klockan 18.58–19.06.

Sammanträdestider 2024 för stadsfullmäktige och stadsstyrelsen

STST 27.11.2023 § 326
986/00.01.02/2023

Beredning

Förvaltningsdirektör Elina Amnell-Holzhäuser

Enligt kommunallagen sammanträder fullmäktige vid de tider som fullmäktige beslutat och även när fullmäktiges ordförande anser det vara påkallat. Fullmäktige ska också sammankallas när kommunstyrelsen eller minst en fjärdedel av fullmäktigeledamöterna begär det för behandlingen av ett visst ärende. Kallelsen till sammanträde ska sändas minst fyra dagar före sammanträdet. Inom samma tid ska det informeras om sammanträdet i det allmänna datanätet.

Enligt 101 § 4 mom. i förvaltningsstadgan kan ordföranden av grundad anledning ställa in sammanträdet.

Enligt 138 § i förvaltningsstadgan beslutar organet om tid och plats för sina sammanträden. Ett sammanträde hålls också när organets ordförande anser det vara påkallat eller om en majoritet av ledamöterna i organet gör en framställning till ordföranden om att ett sammanträde ska hållas för behandling av ett angivet ärende. Ordföranden bestämmer då tidpunkten för när sammanträdet hålls. Ordföranden kan av grundad anledning inställa ett sammanträde.

Helger och semestertider under 2024:
skolornas vinterlov mån.–fre. 19–23.2.2024
påsk fre.–mån. 29.3–1.4.2024
valborgsmässoafton ons. 1.5.2024
Kristi himmelsfärdsdag tor. 9.5.2024
midsommar fre.–sön. 21–23.6.2024
skolornas höstlov mån.–fre. 14.10–18.10.2024
självständighetsdagen fre. 6.12.2024
jul tis.–tor. 24–26.12.2024

Tilläggsmaterial:

Tidtabellsplan för stadsfullmäktiges, stadsstyrelsens och nämndernas sammanträden 2024

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Stadsstyrelsen föreslår att dess sammanträden 2024 ordnas under dagarna nedan (vänstra kolumnen).

Stadsstyrelsen beslutar föreslå stadsfullmäktige att dess sammanträden 2024 ordnas under dagarna nedan (högra kolumnen).

Stadsstyrelsen	Stadsfullmäktige
8.1	
	17.1
22.1	
5.2	

	14.2
19.2	
4.3	
	13.3
18.3 25.3 (bokslut)	
8.4	
	17.4
22.4	
6.5	
	15.5 (bokslut)
20.5	
3.6 (ramen)	
	12.6 (ramen)
17.6	
12.8	
	21.8
26.8	
9.9	
	18.9
23.9	
7.10	
	16.10
21.10	
4.11 (budgetbehandling)	
11.11 (budgetbehandling)	
	13.11
18.11	
2.12	
	11.12 (budgetsammanträde)
16.12	

Behandling

Föredragningstexten korrigerades på följande sätt:
 "skolornas höstlov mån.-fre. 14.8-18.10.2024" korrigeras till "skolornas höstlov mån.-fre. 14.10-18.10.2024".

Stadsdirektören ändrade förslaget så att bokslutet behandlas på stadsstyrelsens sammanträde 25.3 och så att inget sammanträde hålls för stadsstyrelsen 18.3.

Beslut

Beslut enligt föredragandens ändrade förslag med beaktande av ovan nämnda korrigering.

Stadsfullmäktige	§ 53	19.04.2023
Näringslivs- och infrastrukturnämnden	§ 144	26.10.2023
Stadsstyrelsen	§ 327	27.11.2023

Huvudbiblioteket till Villekulla, fullmäktigemotion

FM 19.04.2023 § 53

Ordföranden meddelade att undertecknade fullmäktigeledamöter (första undertecknare Meri Lohenoja) före sammanträdet uttryckt önskemål om att få inlämna en så lydande motion:

Huvudbiblioteket till Villekulla

Stadsstrategin förutsätter en balanserad ekonomi och staden blir troligen tvungen till balanseringsåtgärder från år 2024 framåt. Stadens alltför digra investeringsprogram blir sannolikt också att omprövas och även investeringarnas inverkan på driftsekonomin borde mera beaktas. I investeringsplanen finns ett nytt huvudbibliotek år 2027-2028. Dess inverkan på driftskostnaderna borde minimeras annars risk att den egentliga verksamheten i framtiden kommer att lida på bekostnad av för höga lokalitetskostnader, t.ex. kommer kanske kultursektorn att också delvis disponera och då även ekonomiskt belastas av Societetshusets utrymmen framöver.

En balanseringsåtgärd som redan är på gång är minskning av stadens stora fastighetsmassa. Den så kallade Villekulla-fastigheten på Mariegatan torde dock inte ännu vara med bland dem som nu bereds för försäljning. Tomten har en byggnadsrätt på ca 1500 m², varav den gamla huvudbyggnaden upptar ca 500 m². Det nyare "Muminhuset" på tomten lönar sig knappast att spara utan bör rivas.

En projektplaneringsarbetsgrupp för nya huvudbiblioteket tillsattes nyligen. Den har som uppgift att ta fram minst tre alternativa placeringalternativ samt lokal- och servicelösningar ur användarnas synvinkel.

Vi undertecknare föreslår **att Villekulla-fastigheten utreds närmare som ett tänkbart huvudbiblioteksalternativ. Dess läge i centrum är ypperligt med Karlskronabulevardens goda parkeringsmöjligheter intill. Gamla huvudbyggnaden är skyddad och kräver ändå åtgärder så med en passande tillbyggnad kunde eventuellt huvudbiblioteket placeras där.**

Bilaga nr 3.

Beslut

Sedan motionen hade lämnats, remitterades den till stadsstyrelsen för beredning enligt 133 § i stadsfullmäktiges arbetsordning.

NLIN 26.10.2023 § 144

Stadsfullmäktige
Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Stadsstyrelsen

§ 53
§ 144
§ 327

19.04.2023
26.10.2023
27.11.2023

Beredning

lokalchef Kenneth Albrecht, tfn 0440 555 412

24 undertecknade fullmäktigeledamöter med Tom Liljestrand som första undertecknare väckte vid stadsfullmäktiges sammanträde 19.4.2023 en fullmäktigemotion där man föreslår att Vilekullafastigheten ska utredas närmare som ett tänkbart alternativ för huvudbiblioteket.

I motionen för man fram att fastigheten har en tillräcklig byggrätt, att läget i centrum är ypperligt och man med en lämplig tillbyggnad kunde placera huvudbiblioteket i den gamla skyddade huvudbyggnaden, som i vilket fall som helst kräver åtgärder. Motionen tar också upp att det har tillsatts en projektplaneringsarbetsgrupp vars uppgift är att ta fram minst tre utplaceringsalternativ för det nya huvudbiblioteket.

Kultur- och fritidsnämnden (8.3.2023 § 34) har tillsatt en projektplaneringsarbetsgrupp för det nya biblioteket, vars uppgift är att kartlägga minst tre alternativa och ändamålsenliga utplaceringsalternativ för det nya biblioteket. Kartläggningen ska vara klar senast 31.8.2024.

Bilaga 82
Motion

Föredragning

Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Sari Paljakka

Förslag

Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutar ge stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige följande svar på motionen: det önskemål som framförs i motionen om att närmare utreda Vilekullafastigheten som ett tänkbart huvudbiblioteksalternativ har överförts till den tillsatta projektplaneringsgruppen för biblioteket. Näringslivs- och infrastrukturnämnden föreslår att motionen inte leder till åtgärder och att den konstateras vara slutbehandlad.

Beslut

Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutade ge stadsstyrelsen följande svar på motionen: Näringslivs- och infrastrukturnämnden föreslår stadsstyrelsen att behandlingen av motionen överförs till centralen för bildning och välfärd.

- - -

STST 27.11.2023 § 327
463/12.03.02/2023

Bilaga nr 7.

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Stadsstyrelsen beslutar att behandlingen av motionen överförs till centralen för bildning och välfärd.

Stadsfullmäktige
Näringslivs- och
infrastrukturnämnden
Stadsstyrelsen

§ 53
§ 144
§ 327

19.04.2023
26.10.2023
27.11.2023

Beslut

Beslut enligt förslaget.

Stadsfullmäktige	§ 63	17.05.2023
Näringslivs- och infrastrukturnämnden	§ 145	26.10.2023
Stadsstyrelsen	§ 328	27.11.2023

Utredning av möjligheten för fortsatt placering av huvudbiblioteket på nuvarande plats, fullmäktigemotion

FM 17.05.2023 § 63

Ordföranden meddelade att undertecknade fullmäktigeledamöter (första undertecknare Eero Mulli) före sammanträdet uttryckt önskemål om att få inlämna en så lydande motion:

Utredning av möjligheten för fortsatt placering av huvudbiblioteket på nuvarande plats

Investeringsstakten i Lovisa stad är rätt intensiv, och på investeringslistan finns givetvis många viktiga projekt. Stadens ekonomiska situation är fortfarande rimlig, men det finns risk för att den vänder mot en sämre riktning och detta bör man ta hänsyn till. Stadens lånestock är ganska stor sett ur ett nationellt perspektiv, och i och med att räntorna på lånen stiger blir det allt svårare att få ett nytt lån med låg ränta.

Huvudbibliotekets nuvarande lokaler är kanske inte de mesta idealiska för biblioteksanvändning, men i takt med att bibliotekstjänsterna utvecklas, och då en del av biblioteksanvändningen flyttas till webben genom digitala tjänster, är det värt att överväga om det vore möjligt att inrymma huvudbiblioteket i de nuvarande lokalerna en längre tid framöver genom att förlänga hyresavtalet. Detta skulle spara på investeringen i biblioteket, eller åtminstone skjuta upp den några år.

På basis av det ovan nämnda föreslår vi undertecknade att **Lovisa stad utreder som ett alternativ möjligheten att förlänga hyrestiden för huvudbibliotekets nuvarande lokaler och fortsatt inrymma huvudbiblioteket i dessa lokaler.**

Bilaga nr 2.

[Click or tap here to enter text.](#)

Beslut Sedan motionen hade lämnats, remitterades den till stadsstyrelsen för beredning enligt 133 § i stadsfullmäktiges arbetsordning.

NLIN 26.10.2023 § 145

Beredning lokalchef Kenneth Albrecht, tfn 0440 555 412

18 undertecknade fullmäktigeledamöter med Eero Mulli som första undertecknare väckte vid stadsfullmäktiges sammanträde 17.5.2023 en fullmäktigemotion där man föreslår att huvudbibliotekets nuvarande plats utreds närmare som ett alternativ för huvudbiblioteket.

Stadsfullmäktige	§ 63	17.05.2023
Näringslivs- och infrastrukturnämnden	§ 145	26.10.2023
Stadsstyrelsen	§ 328	27.11.2023

I motionen lyfter man fram följande: Investeringstakten i Lovisa stad är rätt intensiv, och på investeringslistan finns givetvis många viktiga projekt. Stadens ekonomiska situation är fortfarande rimlig, men det finns risk för att den vänder mot en sämre riktning och detta bör man ta hänsyn till. Stadens lånestock är ganska stor sett ur ett nationellt perspektiv, och i och med att räntorna på lånen stiger blir det allt svårare att få ett nytt lån med låg ränta. Huvudbibliotekets nuvarande lokaler är kanske inte de mest idealiska för biblioteksanvändning, men i takt med att bibliotekstjänsterna utvecklas, och då en del av biblioteksanvändningen flyttas till webben genom digitala tjänster, är det värt att överväga om det vore möjligt att inrymma huvudbiblioteket i de nuvarande lokalerna en längre tid framöver genom att förlänga hyresavtalet. Detta skulle spara på investeringen i biblioteket, eller åtminstone skjuta upp den några år.

Kultur- och fritidsnämnden (8.3.2023 § 34) har tillsatt en projektplaneringsarbetsgrupp för det nya biblioteket, vars uppgift är att kartlägga minst tre alternativa och ändamålsenliga utplaceringsalternativ för det nya biblioteket. Kartläggningen ska vara klar senast 31.8.2024.

Bilaga 83
Motion

Föredragning Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Sari Paljakka

Förslag Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutar ge stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige följande svar på motionen: det önskemål som framförs i motionen om att som ett alternativ granska möjligheten att förlänga hyrestiden för huvudbibliotekets nuvarande lokaler och fortsatt inrymma huvudbiblioteket i dessa lokaler har överförts till den tillsatta projektplaneringsgruppen för biblioteket. Näringslivs- och infrastrukturnämnden föreslår att motionen inte leder till åtgärder och att den konstateras vara slutbehandlad.

Beslut Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutade ge stadsstyrelsen följande svar på motionen: Näringslivs- och infrastrukturnämnden föreslår stadsstyrelsen att behandlingen av motionen överförs till centralen för bildning och välfärd.

- - -

Paus kl. 18.00–18.10 efter § 145.

- - -

Stadsfullmäktige	§ 63	17.05.2023
Näringslivs- och infrastrukturnämnden	§ 145	26.10.2023
Stadsstyrelsen	§ 328	27.11.2023

STST 27.11.2023 § 328
558/12.03.02/2023

Bilaga nr 8.

Föredragning	Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom
Förslag	Stadsstyrelsen beslutar att behandlingen av motionen överförs till centralen för bildning och välfärd.
Beslut	Beslut enligt förslaget.

Nämnden för fostran och bildning	§ 64	03.05.2022
Näringslivs- och infrastrukturnämnden	§ 146	26.10.2023
Stadsstyrelsen	§ 329	27.11.2023

Behovet av dagvårdsplatser akut – öppna Lekgården, fullmäktigemotion

1070/05.02.11/2021

FM § 77/15.12.2021

Ordföranden meddelade att undertecknade fullmäktigeledamöter (första undertecknare Nina Björkman-Nystén) före sammanträdet uttryckt önskemål om att få inlämna en så lydande motion:

Behovet av dagvårdsplatser akut - öppna Lekgården!

Redan andra året i rad ökar antalet barn i Lovisa, dels tack vare att flera barn föds än tidigare, dels tack vare inflyttning. Satsningen på Byarnas och skolornas stad ser ut att bära frukt, till den grad att dagvårdsplatserna måste ökas, snarast. De tillfälliga lösningarna runtom i kommunen är nu så många att det är dags att satsa på något bestående.

Bristen på dagisplatser är mest akut i Lovisa centrum, inte minst för att Vilekulla måste stängas, nästan samtidigt som det privata daghemmet Krisumaja upphör med sin verksamhet. Som en nödlösning har staden beslutat ta över den verksamheten i några månader. En dyr lösning, som är ohållbar i längden, redan med tanke på fastigheternas skick. De båda daghemmen i Forsby har så många barn att bristningsgränsen är nära.

I Pernå kyrkoby står den fastighet tom där daghemmet Lekgården tidigare fungerade. Ett bra hus, med stor gård, vacker miljö och frisk luft. Lekgården kunde avlasta daghemmen i Forsby och delvis hjälpa upp situationen i Lovisa centrum, eftersom flera föräldrar har sin arbetsplats i västerled. Omvägen via Pernå kyrkoby är nära nog försumbar.

Fördelarna med daghemmet Lekgården var många, förutom de redan nämnda: tvåspråkigheten. Föräldrar uppskattade denna naturliga form av språkbad. Barnen vande sig redan från början vid tvåspråkigheten.

Pandemin ser ut att styra våra liv på ett sätt som gör att landsorten passar familjer. Små enheter har fått ny dragningskraft, beslutsfattares ansvar har fått och får nya dimensioner.

Men just nu är bristen på dagvårdsplatser mest akut.

Med hänvisning till det ovannämnda yrkar vi undertecknade att:

Lovisa stad utan dröjsmål tar daghemmet Lekgården i Pernå kyrkoby i bruk.

Bilaga nr 11.

Nämnden för fostran och bildning	§ 64	03.05.2022
Näringslivs- och infrastrukturnämnden	§ 146	26.10.2023
Stadsstyrelsen	§ 329	27.11.2023

Beslut: Sedan motionen hade lämnats, remitterades den till stadsstyrelsen för beredning enligt 133 § i stadsfullmäktiges arbetsordning.

NFB 03.05.2022 § 64

Beredning: chefen för småbarnspedagogik Sofia Hoff, tfn 044 349 3132

Bakgrund

Daghemmets verksamhet lades ner 1.8.2020 i enlighet med stadsfullmäktiges beslut (22.4.2020 § 23). En fullmäktigemotion inlämnades 15.12.2021 för att återöppna daghemmet Lekgården i Pernå kyrkby.

Gjorda utredningar

Vid beredningen av svaret har vi utfört olika utredningar. För att få en bild av hur familjerna på området tänker, riktades enkät till familjer som bor i Lekgårdens närområden. Webbenkäten riktades till familjer i området som *redan omfattas av småbarnspedagogiken*, eftersom vi vågar förmoda att vårdnadshavarna till barn som för närvarande är i hemvård skulle välja Lekgården för sina barn om det skulle ordnas verksamhet där. Samma enkät skickades även till vårdnadshavarna till barn på alla daghemmen i centrum. **Totalt 25 personer** svarade på dessa två enkäter. Det frågades: om daghemmet Lekgården i Pernå kyrkby skulle öppnas, skulle du önska att ditt barn flyttade dit från det nuvarande daghemmet? Vårdnadshavarna fick även motivera sitt svar.

12 personer svarade **JA** och **13** svarade **NEJ**. Svararna fick också motivera sina åsikter. Sammanfattningar finns som mötesmaterial.

Av miljöhälsovården begärdes ett utlåtande om eventuellt nytt ibruktage av fastigheten och Raksystems har 6.4.2022 utarbetat en bedömning av fastighetens skick. Raksystems rapport hann inte bli klar till föredragningslistans publicering. Miljöhälsovårdens utlåtande finns som bilaga bland mötesmaterialet.

Svar på motionen

I frågor som anknyter till fastighetens skick och kostnaderna för reparationerna stöder sig centralen för bildning och välfärd till lokalservicens expertis.

Vad gäller personaldimensioneringen iakttas statsrådets förordning som inverkar på barngruppens storlek. I förordningen föreskrivs separat relationstal för barn som fyllt tre år och för barn under tre år. I daghemmet

Nämnden för fostran och bildning	§ 64	03.05.2022
Näringslivs- och infrastrukturnämnden	§ 146	26.10.2023
Stadsstyrelsen	§ 329	27.11.2023

ska det finnas per varje sju tre år fyllda barn minst en person i fostrings-, undervisnings- och vårduppgifter som har den professionella behörighet som föreskrivs i 26–28 § i lagen om småbarnspedagogik (540/2018). Per varje fyra under treårigt barn ska det i daghemmet finnas minst en person i fostrings-, undervisnings- och vårduppgifter som har den professionella behörigheten. Det maximala antalet barn i en grupp med barn under tre år är 12 och det maximala antalet barn i en grupp med tre år fyllda är 21. I en liten enhet måste dock andra faktorer beaktas, såsom till exempel om personalen är tillräcklig i förhållande till enhetens öppettider. Familjerna behöver i regel dagvård 6.30–17. Personalen inom småbarnspedagogiken följer en allmän arbetstid på 38,15 timmar per vecka. Den dagliga arbetstiden är cirka 7 timmar och 40 minuter. Med andra ord, även om 2–3 anställda skulle vara tillräckligt i förhållande till antalet barn, räcker det inte för att täcka daghemmets öppettider. För att grunda verksamheten på Lekgården krävs följaktligen minst fyra (4) anställda. I följande tabeller presenteras personalbehovets kostnader i ett dylikt arrangemang.

grupp för 0–3-åringar	grupp för 3–5-åringar
en barnskötare	en barnskötare
en lärare inom småbarnspedagogik	en lärare inom småbarnspedagogik

Exempel på personalstrukturen

Personalkostnader/år			
två barnskötare	två lärare	en flerkunnig	totalt
71 600 €	88 200 €	31 200 €	191 000 €

En betydande faktor i beslutsförslaget är antalet barn under de närmaste åren. Enligt småbarnspedagogikens uppdaterade statistik skulle det sannolika barnantalet på Lekgården under prognosperioden klart underskrida storleken av två barngrupper (talen finns i tabellen nedan).

födelseår	modersmål finska	modersmål svenska	modersmål annan	alla språkgrupper totalt	i småbarnspedagogik (1.4.2022)
2017	3	4	0	7	3
2018	3	4	0	7	5
2019	0	2	0	2	2
2020	3	2	0	5	1
2021	2	4	0	6	0
2022 (1.4.2022)	0	0	0	0	0
totalt	11	16	0	27	13

Tabell: Antalet barn i Pernå kyrkby

Nämnden för fostran och bildning	§ 64	03.05.2022
Näringslivs- och infrastrukturmämnden	§ 146	26.10.2023
Stadsstyrelsen	§ 329	27.11.2023

Forsby daghem utvidgades hösten 2021 med en grupp (12 platser) för att svara på efterfrågan av tjänster. I och med utvidgningen har daghemmet 104 platser och räcker till sin storlek även till behoven av ett mer omfattande område. Fredsby daghem utvidgas också i enlighet med stadsfullmäktiges beslut (16.2.2022 § 6) på hösten 2022, vilket betyder att behovet av dagvårdsplatser inte är så akut som rubriken av fullmäktigemotionen låter förstå.

Vi anser vidare att det är allra mest ändamålsenligt att centralisera områdets verksamheter i Forsby och centrumområdet, där även förskoleundervisningen och närskolorna är verksamma.

Föredragning	Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen
Förslag	Nämnden för fostran och bildning beslutar 1. att daghemmet Lekgården inte öppnas igen och antecknar för sin del motionen slutbehandlad, då det inte finns ett akut behov av Lekgårdens platser 2. föreslå näringslivs- och infrastrukturmämnden att motionen granskas för Lekgårdens fastighets del så att näringslivs- och infrastrukturmämnden för ärendet vidare till stadsstyrelsen och stadsfullmäktige.
Beslut	Nämnden för fostran och bildning beslutade 1. att daghemmet Lekgården inte öppnas igen och antecknade för sin del motionen slutbehandlad, då det inte finns ett akut behov av Lekgårdens platser. 2. föreslå näringslivs- och infrastukturmämnden att motionen granskas för Lekgårdens fastighets del så att näringslivs- och infrastrukturmämnden för ärendet vidare till stadsstyrelsen och stadsfullmäktige.

NLIN 26.10.2023 § 146

Beredning	lokalchef Kenneth Albrecht, tfn 0440 555 412 Nina Björkman-Nystén som första undertecknare väckte vid stadsfullmäktiges sammanträde 15.12.2021 en fullmäktigemotion där man föreslår att daghemmet Lekgården ska öppnas på nytt, eftersom behovet av dagvårdsplatser är akut. I motionen föreslås det att man i stället för tillfälliga lösningar satsar på en mer bestående lösning och tar på nytt i bruk den tomma fastigheten i Pernå kyrkby där daghemmet Lekgården var verksam tidigare. Nämnden för fostran och bildning i Lovisa stad behandlade ärendet på sitt sammanträde 3.5.2022, § 64, och beslutade att daghemmet inte ska
-----------	--

Nämnden för fostran och bildning	§ 64	03.05.2022
Näringslivs- och infrastrukturmämnden	§ 146	26.10.2023
Stadsstyrelsen	§ 329	27.11.2023

öppnas igen, eftersom det inte finns ett akut behov av platserna vid Lekgården. Nämnden för fostran och bildning föreslog dessutom att näringslivs- och infrastrukturmämnden granskar motionen för fastighetens del på så sätt att näringslivs- och infrastrukturmämnden för ärendet vidare till stadsstyrelsen och stadsfullmäktige.

Fastighetens skick och kostnaderna för reparationer, plus kostnaderna för den nödvändiga ombyggnaden av byggnaden om den skulle börja användas av staden, skulle kräva betydande investeringar i fastigheten, vilka inte är ändamålsenliga att genomföra. Det finns en viss efterfrågan på marknaden för denna typ av fastigheter, och genom en planändring kunde man möjliggöra boende på fastigheten, vilket skulle underlätta försäljningen av fastigheten.

Bilaga 84 Motion

Föredragning	Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Sari Paljakka
Förslag	Näringslivs- och infrastrukturmämnden beslutar ge stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige följande svar på motionen: det önskemål som framförs i motionen om att fastigheten ska granskas har lett till förberedelser för en försäljning av fastigheten. Näringslivs- och infrastrukturmämnden föreslår att motionen inte leder till åtgärder och att den konstateras vara slutbehandlad.
Behandling	Ändring och tillägg i föredragningstexten: texten "Fastighetens skick och kostnaderna för reparationer, plus kostnaderna för den nödvändiga ombyggnaden av byggnaden" ändras till "Byggnadens skick och kostnaderna för reparationer, enligt beräkning 200 000 euro, plus kostnaderna för den nödvändiga ombyggnaden av byggnaden".
Beslut	Näringslivs- och infrastrukturmämnden beslutade ge stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige följande svar på motionen: det önskemål som framförs i motionen om att fastigheten ska granskas har lett till förberedelser för en försäljning av fastigheten. Näringslivs- och infrastrukturmämnden föreslår att motionen inte leder till åtgärder och att den konstateras vara slutbehandlad.

- - -

Nämnden för fostran och bildning	§ 64	03.05.2022
Näringslivs- och infrastrukturnämnden	§ 146	26.10.2023
Stadsstyrelsen	§ 329	27.11.2023

STST 27.11.2023 § 329
527/12.07.00/2022

Bilaga nr 9.

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Stadsstyrelsen godkänner för sin del svaret på motionen och föreslår att stadsfullmäktige godkänner svaret att motionen inte föranleder några andra åtgärder och konstaterar motionen vara slutbehandlad.

Beslut

Beslut enligt förslaget.

Stadsfullmäktige
Stadsstyrelsen

§ 38
§ 330

15.03.2023
27.11.2023

Att förbättra boendemöjligheterna för ukrainarna, fullmäktigemotion

FM 15.03.2023 § 38

Ordföranden meddelade att undertecknade fullmäktigeledamöter (första undertecknare Kari Hagfors) före sammanträdet uttryckt önskemål om att få inlämna en så lydande motion:

Att förbättra boendemöjligheterna för ukrainarna

Kriget i Ukraina fortsätter på grund av Rysslands anfall. Från landet flyr det kontinuerligt tusentals människor. Endast i mars ifjol ansökte 14 000 ukrainare om tillfälligt skydd i Finland. De kan nu ansöka om egen hemkommun, vilket innebär att de övergår från mottagningstjänsterna till kommunernas välfärdsområdestjänster. Till Lovisa har det också kommit stora skaror av ukrainska flyktingar.

På grund av detta föreslår vi undertecknade att Lovisa stad via sitt dotterbolag Lovisa Bostäder Ab ordnar med så förmånliga boendemöjligheter som möjligt för de ukrainare som kommit till Lovisa, så att de kan integreras, etablera sig och hitta en arbetsplats i Lovisa. På detta sätt framhävs också det vänortsavtal som ingåtts mellan Lovisa och staden Varash i Ukraina och dess betydelse.

Bilaga nr 14.

Beslut

Sedan motionen hade lämnats, remitterades den till stadsstyrelsen för behandling enligt 133 § i stadsfullmäktiges arbetsordning.

STST 27.11.2023 § 330
344/04.03.01/2023

Beredning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

De som väckt motionen anser att Lovisa Bostäder Ab bör erbjuda så förmånliga boendemöjligheter som möjligt till ukrainare i Lovisa. Idén är bra och värd att understöda, men det finns också många problem som anknyter till den. Lovisa Bostäder erbjuder så förmånligt boende som möjligt, men bolaget verkar på marknaden och måste täcka sina kostnader och kan inte erbjuda rabatter. Dessutom får man inte erbjuda olika priser på ett ojämlikt sätt till olika grupper, eller ens välja ut boende på basis av nationalitet. Det är också bra att komma ihåg att det i praktiken är FPA som betalar hyran tills den boende fått en arbetsplats och uppnått en skälig inkomstnivå. Slutligen bör man lägga märke till att det finns knappt några lediga bostäder och att tillgången till en bostad inte kan bindas till den hemkommunstatus som sökts eller fåtts. Som stad gör vi allt vi kan för att integrera flyktingar och invandrare och för att hjälpa dem att få både bostad och arbetsplats, men vi kan inte gynna någon eller konkurrera på

Stadsfullmäktige
Stadsstyrelsen

§ 38
§ 330

15.03.2023
27.11.2023

felaktiga villkor. I detta avseende leder motionen inte till nya åtgärder eller verksamhetsmodeller.

Bilaga nr 10.

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Stadsstyrelsen godkänner för sin del svaret på motionen och föreslår att stadsfullmäktige godkänner svaret att motionen inte leder till åtgärder och konstaterar motionen vara slutbehandlad.

Beslut

Beslut enligt förslaget.

Stadsfullmäktige
Stadsstyrelsen

§ 39
§ 331

15.03.2023
27.11.2023

Stöd för att återuppbygga Varash, fullmäktigemotion

FM 15.03.2023 § 39

Ordföranden meddelade att undertecknade fullmäktigeledamöter (första undertecknare Kari Hagfors) före sammanträdet uttryckt önskemål om att få inlämna en så lydande motion:

Stöd för att återuppbygga Varash

Lovisa stad har på ett effektivt sätt slutit ett vänskapsavtal med staden Varash i Ukraina. Avtalet konstateras vara ett konkret uttryck för stödet till ukrainarna och att det centrala samarbetsområdet är återuppbyggnaden av Ukraina och Varash. För närvarande utsätts Ukraina för bombningar där sjukhus, skolor och hem förstörs. För att livet och verksamheten för barn och vuxna ska kunna fortsätta är det ytterst viktigt att dessa repareras och istandsätts.

För vänskapsavtalet och dess konkretisering föreslår vi undertecknade att Lovisa stad som en konkret åtgärd för staden Varash beviljar 100 000 euro för att återuppbygga det som förstörts i kriget. Finansieringen tas från inkomsterna från bostadsmässan i augusti och förbereds för överlåtelse från stadens budgetmedel till staden Varash under innevarande år.

Bilaga nr 15.

Beslut

Sedan motionen hade lämnats, remitterades den till stadsstyrelsen för behandling enligt 133 § i stadsfullmäktiges arbetsordning.

STST 27.11.2023 § 331
345/02.00/2023

Beredning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

De fullmäktigeledamöter som väckt motionen konstaterar att Lovisa stad ingått ett vänortsavtal med den ukrainska staden Varash. Uppvisandet av stöd nu och i framtiden kan också innebära åtgärder i anknytning till återuppbyggnaden, och de som undertecknat motionen föreslår att ett understöd på 100 000 euro beviljas staden Varash för detta ändamål.

Återuppbyggnaden av Varash är fortfarande inte aktuell, eftersom det är svårt att utföra byggnadsarbete i – eller överhuvudtaget besöka – ett land som är i krig. Det råder också brist på såväl material som arbetskraft, vilket innebär att en stor del av det skulle behöva importeras. Staden Varash ligger i nordvästra Ukraina och har inte utsatts för bombning, så inget akut återuppbyggnadsbehov av detta slag föreligger. Krigets indirekta verkningar och de mångahanda utmaningarna med infrastrukturen har

Stadsfullmäktige
Stadsstyrelsen

§ 39
§ 331

15.03.2023
27.11.2023

dock en inverkan också på invånarna i Varash. Det är allt skäl att återkomma till idén och visandet av solidaritet i ett senare skede.

Bilaga nr 11.

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Stadsstyrelsen godkänner för sin del svaret på motionen och föreslår att stadsfullmäktige godkänner svaret att motionen inte leder till åtgärder och konstaterar motionen vara slutbehandlad.

Behandling

Ledamot Kari Hagfors föreslog att fullmäktigemotionen godkänns.

Kari Hagfors förslag fick inget understöd.

Beslut

Beslut enligt föredragandens förslag.

Stadsstyrelsen

§ 332

27.11.2023

Tjänsteinnehavarbeslut

STST 27.11.2023 § 332

- Förvaltningsdirektör § 5/2023
Upphandlingsbeslut, att överföra material från systemet
Dynasty 6 till systemet Dynasty 10
- Förvaltningsdirektör § 6/2023
Upphandlingsbeslut, upphandling av licenser för virtuella
servrar

Förslag

Stadsstyrelsen antecknar besluten för kännedom och meddelar att den inte enligt 92 § i kommunallagen kommer att ta ärende till behandling.

Beslut

Beslut enligt förslaget.

Stadsstyrelsen

§ 333

27.11.2023

Nämndernas och sektionernas beslut

STST 27.11.2023 § 333

- Nämnden för fostran och bildnings
svenskspråkiga utbildningssektion 18.10.2023
- Affärsverket Lovisa Vatten 7.11.2023
- Byggnads- och miljönämnden 7.11.2023
- Kultur- och fritidsnämnden 8.11.2023

Förslag

Stadsstyrelsen antecknar beslutsförteckningarna för kännedom och meddelar nämnderna och sektionerna att den inte enligt 92 § i kommunallagen kommer att ta ärendena till behandling.

Behandling

Jari Kekkonen anmälde jäv (grund: partsjäv) och avlägsnade sig från sammanträdet för den tid ärendet behandlades.

Beslut

Jari Kekkonen var frånvarande från sammanträdet klockan 19.38–19.47.

Stadsstyrelsen

§ 334

27.11.2023

Anmälningssärenden

STST 27.11.2023 § 334

- Nylands avfallsnämnd, protokoll, 4/2023, 25.10.2023
- Kymijoen vesi ja ympäristö ry, protokoll 2/2023, 9.11.2023

Förslag

Antecknas för kännedom.

Behandling

Ville Yrjölä berättade om ungdomsfullmäktiges aktuella ärenden.

Beslut

Anmälningssärendena antecknades för kännedom.

Ville Yrjölä avlägsnade sig från sammanträdet klockan 19.49.

Övriga ärenden

STST 27.11.2023 § 335

Förslag	Övriga ärenden antecknas för kännedom.
Behandling	<p>Uppvaktningen vid hjältegravarna 6.12.2023 behandlades:</p> <p>Lovisa nya begravningsplats Kl. 9.30 uppvaktning vid hjältegravarna Kl. 10.00 tvåspråkig mässa i begravningskapellet (Arja Isotalo och Petri Hakasaari)</p> <p>Sävträsk, Liljendal Kl. 9.30 uppvaktning vid hjältegravarna Kl. 10.00 tvåspråkig mässa i kapellet (Tom Liljestrand)</p> <p>Pernå Kl. 10.00 tvåspråkig mässa i Sockenstugan. Efter mässan kyrkkaffe och uppvaktning vid hjältegravarna. (Satu Hämäläinen och Mikael Karlsson)</p> <p>Strömfors Kl. 10.00 tvåspråkig mässa i kyrkan och efter mässan uppvaktning vid hjältegravarna. (Jari Kekkonen och Lotte-Marie Stenman)</p> <p>Stadsdirektören meddelade att direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Sari Paljakka är tf stadsdirektör vecka 52 och förvaltningsdirektör Elina Amnell-Holzhäuser är tf stadsdirektör vecka 1.</p>
Beslut	<p>De övriga ärendena antecknades för kännedom.</p> <p>Lotte-Marie Stenman avlägsnade sig från sammanträdet klockan 20.28.</p> <p>Ordföranden avslutade sammanträdet klockan 20.33.</p>

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 313, § 314, § 315, § 316, § 324, § 325, § 326, § 327, § 328, § 329, § 330, § 331, § 332, § 333, § 334, § 335

Förbud mot att begära omprövning eller anföra kommunalbesvär

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet, 136 § i Kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 317, § 318, § 319, § 321, § 322, § 323

ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMRÖVNING

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (*part*), och
- kommunmedlemmar.

Tidsfrist för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till **Lovisa stads registratorskontor** senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Omprövning begärs hos det Lovisa stads organ som fattat beslutet.

Registratorkontorets kontaktinformation:

Postadress: PB 77, 07901 Lovisa
Besöksadress: Mariegatan 12 A
E-postadress: kaupunki@loviisa.fi
Telefonnummer: 019 555 1

Registraturen är öppen måndag–fredag kl. 9–16.

Omprövningsbegärans form och innehåll

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs

- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

Protokoll

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Lovisa stads registratorskontor.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 320**ANVISNING OM UPPHANDLINGSRÄTTELSE OCH BESVÄRSANVISNING**

Enligt lagen om offentlig upphandling och koncession (1397/2016, nedan *upphandlingslagen*) kan en part söka ändring i ett beslut eller något annat avgörande i upphandlingsförfarandet som gäller offentlig upphandling genom att yrka på att den upphandlande enheten rättar beslutet eller avgörandet (nedan *upphandlingsrättelse*). Ärendet kan också föras till marknadsdomstolen genom besvär.

I ett ärende som gäller upphandling kan upphandlingsrättelse yrkas hos den upphandlande enheten eller besvär anföras hos marknadsdomstolen av den som ärendet gäller (nedan *part*). En part är den vars rätt, skyldighet eller fördel beslutet direkt påverkar.

I Anvisning om upphandlingsrättelse**Föremålet för yrkandet på upphandlingsrättelse**

Den som är missnöjd med den upphandlande enhetens beslut eller med något annat avgörande i upphandlingsförfarandet kan lämna in ett yrkande på upphandlingsrättelse enligt 132-135 § i upphandlingslagen. Upphandlingsrättelse får skriftligt yrkas hos den upphandlande enheten av anbudsgivare som deltar i anbuds-förfarandet, av anbudssökande som har inlämnat en anbudsansökan eller av någon annan som ärendet gäller.

Tidsfristen för yrkandet på upphandlingsrättelse

En part ska lämna in ett yrkande på upphandlingsrättelse inom 14 dagar från att ha fått del av den upphandlande enhetens beslut med besvärsanvisning eller något annat avgörande i upphandlingsförfarandet. Rättelseyrkandet ska framställas senast den sista dagen för tidsfristen innan ämbetsverket stänger.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för yrkande på upphandlingsrättelse. Om tidsfristens sista dag infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, kan upphandlingsrättelse yrkas den första vardagen därefter innan ämbetsverket stänger.

Delgivning elektroniskt

Upphandlingsbeslutet har delgetts elektroniskt. Parten anses ha fått del av upphandlingsbeslutet och de kompletterande handlingarna den dag det elektroniska meddelandet står till mottagarens förfogande i dennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan behandlas. Parten har fått del av beslutet den dag då meddelandet sändes, såvida parten inte ger en tillförlitlig redogörelse om ett avbrott i datakommunikationsförbindelserna eller någon motsvarande omständighet som har lett till att det elektroniska meddelandet har nått parten vid en senare tidpunkt.

Delgivning per brev

Om upphandlingsbeslutet delgivits per brev som post, anses part ha fått del av beslutet på den sjunde dagen efter att brevet sänts, såvida parten inte kan visa att beslutet nått parten vid en senare tidpunkt.

Bevislig delgivning

Om upphandlingsbeslutet delgivits bevisligen anses part ha fått del av beslutet vid den tidpunkt som framgår av mottagningsbeviset eller som antecknats på ett bevis för mottagning av delgivning.

Innehållet i yrkandet på upphandlingsrättelse

Av yrkandet på upphandlingsrättelse ska det framgå vad som yrkas inklusive motiveringar. Av yrkandet ska också framgå namnet på den som yrkar på rättelse och den kontaktinformation som behövs för att ärendet ska kunna behandlas.

Till yrkandet på upphandlingsrättelse ska fogas de handlingar som den som framställer yrkandet hänvisar till om de inte redan finns hos den upphandlande enheten.

Inlämningsadress

Yrkandet på upphandlingsrättelse skickas till den upphandlande enheten.

Den upphandlande enhetens kontaktinformation:

upphandlande enhet: Lovisa stad
PB 77, 07901 Lovisa
besöksadress: Mariegatan 12 A, Lovisa
e-post: kaupunki@loviisa.fi

tfnr. 019 5551

Registratorskontoret är öppet måndag till fredag klockan 9.00-16.00.

Tidpunkten för när yrkandet på upphandlingsrättelse anhängiggörs och behandlas påverkar inte den tidsfrist inom vilken en part med stöd av upphandlingslagen kan söka ändring genom besvär hos marknadsdomstolen.

II Anvisning om besvär hos marknadsdomstolen**Föremålet för och begränsningar av ändringssökande**

Anbudsgivare, anbudssökande eller andra som saken gäller kan föra ärendet till marknadsdomstolen genom besvär.

Ett sådant beslut av en upphandlande enhet eller något annat avgörande av enheten i upphandlingsförfarandet som påverkar anbudssökandens eller anbudsgivarens ställning kan föras till marknadsdomstolen genom besvär.

Ett beslut eller annat avgörande av en upphandlande enhet kan inte föras till marknadsdomstolen genom besvär när beslutet eller avgörandet gäller

- 1) enbart beredningen av ett upphandlingsförfarande,
- 2) det att ett upphandlingskontrakt inte delas upp i delar med stöd av 75 §, eller
- 3) det att enbart det lägsta priset eller kostnaderna används som kriterium enligt 93 § i upphandlingslagen vid bedömningen av om ett anbud ska anses vara det ekonomiskt mest fördelaktiga.

Upphandling som grundar sig på ett ramavtal

I en upphandling som grundar sig på ett ramavtal får ändring inte sökas genom besvär, om inte marknadsdomstolen beviljar behandlingstillstånd i ärendet. Tillstånd ska beviljas, om det är viktigt att behandla ärendet med tanke på tillämpningen av lagen i andra likadana ärenden, eller det finns ett vägande skäl som hänför sig till den upphandlande enhetens förfarande.

Upphandling som gäller tillträde till ett dynamiskt inköpssystem

I ett avgörande av den upphandlande enheten som gäller tillträde till ett dynamiskt inköpssystem får ändring inte sökas genom besvär, om inte marknadsdomstolen beviljar behandlingstillstånd i ärendet. Tillstånd ska beviljas, om det är viktigt att behandla ärendet med tanke på tillämpningen av lagen i andra likadana ärenden, eller det finns ett vägande skäl som hänför sig till den upphandlande enhetens förfarande.

Delgivning elektroniskt

Upphandlingsbeslutet har delgetts elektroniskt. Parten anses ha fått del av upphandlingsbeslutet och de kompletterande handlingarna den dag det elektroniska meddelandet står till mottagarens förfogande i dennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan behandlas. Parten har fått del av beslutet den dag då meddelandet sändes, såvida parten inte ger en tillförlitlig redogörelse om ett avbrott i datakommunikationsförbindelserna eller någon motsvarande omständighet som har lett till att det elektroniska meddelandet har nått parten vid en senare tidpunkt.

Delgivning per brev

Om upphandlingsbeslutet delgivits per brev som post, anses part ha fått del av beslutet på den sjunde dagen efter att brevet sänts, såvida parten inte kan visa att beslutet nått parten vid en senare tidpunkt.

Bevislig delgivning

Om upphandlingsbeslutet delgivits bevisligen anses part ha fått del av beslutet vid den tidpunkt som framgår av mottagningsbeviset eller som antecknats på ett bevis för mottagning av delgivning.

Tid för ändringssökande

Besvär ska anföras skriftligt inom 14 dagar efter att parten i fråga har fått del av upphandlingsbeslutet med besvärsanvisning. Dagen för delfåendet räknas inte med i besvärstiden.

Besvären ska vara inlämnade senast den sista dagen av besvärstiden innan marknadsdomstolen stänger.

Tid för ändringssökande vid direktupphandling

Om den upphandlande enheten har sänt en annons om direktupphandling enligt 131 § för publicering i Europeiska unionens officiella tidning, ska besvär anföras inom 14 dagar efter det att annonsen har publicerats.

Om den upphandlande enheten har publicerat en annons om direktupphandling i efterhand utan att först ha publicerat en annons om direktupphandling, ska besvär gällande direktupphandlingen anföras inom 30 dagar efter det att annonsen i efterhand har publicerats i Europeiska unionens officiella tidning.

Om den upphandlande enheten varken publicerat en annons om direktupphandling eller en annons i efterhand ska besvär gällande direktupphandling anföras inom sex månader efter det att upphandlingskontraktet har ingåtts.

Annonsering om ändring av avtalsvillkor

Om den upphandlande enheten har sänt en annons om ändringar i ett upphandlingskontrakt enligt 58 § 1 momentets punkt 9 för publicering i Europeiska unionens officiella tidning, ska besvär anföras inom 14 dagar efter det att annonsen har publicerats.

Undantag från den bestämda besvärstiden

Besvär ska anföras inom 30 dagar från delfråendet av beslutet, om den upphandlande enheten efter upphandlingsbeslutet har ingått ett upphandlingskontrakt eller en koncession med stöd av 130 § 1 eller 3 punkten i upphandlingslagen utan att iaktta väntetiden. Väntetid behöver inte iakttas, om kontraktet gäller upphandling som görs utifrån ett ramavtal eller upphandling som görs inom ett dynamiskt inköpssystem.

Besvären ska lämnas in inom sex månader efter att upphandlingsbeslutet har fattats, om anbudssökanden eller anbudsgivaren har fått del av upphandlingsbeslutet med besvärсанvisning och upphandlingsbeslutet eller besvärсанvisningen har varit väsentligt bristfälliga.

Innehållet i besvären

I besvären ska anges:

- 1) det upphandlingsbeslut som besväret gäller
- 2) till vilka delar av beslutet besvär anföras, och de ändringar som yrkas
- 3) motiveringarna för de yrkanden som framförs
- 4) grunderna för besvärsrätten om det beslut besväret gäller inte riktar sig till den som anför besvär.

När det gäller upphandling som grundar sig på ramavtal och ett avgörande som gäller tillträde till ett dynamiskt inköpssystem ska parten i besvärsskriften motivera varför behandlingstillstånd bör beviljas.

I besvären ska därtill anges ändringssökandens namn och kontaktuppgifter. Om ändringssökandens talan förs av personens lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har upprättat besvären, ska även denna persons namn och kontaktuppgifter anges i besvären. Ändringar av kontaktuppgifter ska under den tid besväret är anhängigt utan dröjsmål meddelas marknadsdomstolen.

Den som begärt omprövning eller framställt upphandlingsrättelseyrkan får vid besvär över beslutet som givits med anledning av yrkandet framställa nya motiveringar för sitt yrkande. Ett nytt yrkande får framföras endast om yrkandet grundar sig på ändringar i omständigheterna eller på en omständighet som den som framställt rättelseyrkan fått kännedom om först efter det att tidsfristen för att inlämna framställning om rättelseyrkan löpt ut.

Till besvären skall fogas:

- 1) det beslut som överklagas jämte besvärсанvisning;
- 2) en utredning över vilken dag beslutet har tillkännagetts eller någon annan utredning om när besvärstiden har börjat;
- 3) de handlingar som ändringssökanden hänvisar till som stöd för sina yrkanden om de inte tidigare har tillställts myndigheten.

Ett ombud ska till besvärsskriften foga en fullmakt enligt vad som stadgas i § 32 i lag om rättegång i förvaltningsärenden (808/2019).

Rättegångsavgift

Av den som anhängiggör ett besvärssärende uppbärs rättegångsavgift i enlighet med vad som stadgas i lag om domstolsavgifter (1455/2015).

Förbud mot att söka ändring som grundar sig på en besvärgrund

I ett ärende som hör till marknadsdomstolens behörighet får enligt 163 § i upphandlingslagen ändring inte sökas med stöd av kommunallagen eller förvaltningsprocesslagen.

Underrättelse om ändringssökandet till den upphandlande enheten

Den som söker ändring i ett upphandlingsärende ska enligt 148 § i upphandlingslagen skriftligen underrätta den upphandlande enheten om att ärendet förs till marknadsdomstolen. Underrättelsen ska lämnas till den upphandlande enheten senast när besvären över upphandlingen lämnas in till marknadsdomstolen. Underrättelsen ska lämnas in på den adress som den upphandlande enheten har angett i punkt I.

Inlämning av besvären, marknadsdomstolens adress och annan kontaktinformation

Besvären ska lämnas in till marknadsdomstolen. Besvären kan lämnas in till marknadsdomstolens kansli personligen, genom ombud, med bud, per post eller telefax alternativt per e-post så som lagen om elektronisk kommunikation i myndigheternas verksamhet (13/2003) föreskriver. Besvär kan anföras även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>

Om sista dagen för anhängiggörande infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, kan handlingarna lämnas in till marknadsdomstolen den första vardagen därefter.

Marknadsdomstolens adress:

Marknadsdomstolen
Banbyggarvägen 5
00520 Helsingfors
tfn 029 56 43300
fax 029 56 43314
markkinaoikeus(at)oikeus.fi